

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 119

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rédaction und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsterif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Sanitär AG. Dübendorf, in Dübendorf.  
Agfa-Photo Aktiengesellschaft, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 216723-216782.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

DCF che modifica l'ordinanza d'esecuzione I della legge sui cereali.  
Ordinanza del DEP concernente l'importazione di succo d'uva concentrato.  
Schweizerische Industrieausstellung in Moskau. — Exposition industrielle suisse à Moscou.  
Drucksachen in Sondersäcken. — Imprimés expédiés par sacs spéciaux. — Stampe spedite in sacchi speciali.  
Europäische Lehrmittelmesse 24.–28. Juni 1966 Basel. — Foire européenne du matériel didactique 24–28 juin 1966 Bâle.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Solothurn, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich — Zurich — Zurigo

29. April 1966.

Furniere- und Holz AG. Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1961, Seite 3274). Die Generalversammlung vom 4. April 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1300 Inhaberaktien zu Fr. 500.— ist das Grundkapital von Fr. 150 000.— auf Fr. 800 000.— erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 1600 Inhaberaktien zu Fr. 500.— und ist vollliberriert.

4. Mai 1966.

Blumtissus S. à r.l. (Blumtissus Comp. with ltd. liability), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. April 1966 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind Import und Export von und Handel mit Geweben und Stoffen, ferner auch Teppichen aller Art, insbesondere für den Innenausbau, für eigene und fremde Rechnung. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000.—. Gesellschafter sind Alice Blum, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 13 000.—, und René Blum, von Zürich, in Oberrieden, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000.—. Die Gesellschaft erwirbt ein Automobil Marke Fiat, Modell 1800 B, Baujahr 1963, zum Preise von Fr. 5500.— sowie im Sacheinlagevertrag vom 26. April 1966 aufgeführtes Büro- und anderes Material zum Preise von Fr. 1000.—. Beide Preise werden voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ludwig Blum, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 314 in Zürich 10 (bei Ludwig Blum).

4. Mai 1966. Profil-Presswerk, Metallbau.

Hädrich & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 101), Profil-Presswerk, Eisen- und Metallbau. Infolge Verhehlung hat die Kommanditärin Maja Irene Hädrich den Familiennamen Péclard und das Bürgerrecht von Pailly (Vaud) erhalten und wohnt nun in Rüslikon. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000.— in die Gesellschaft eingetretene Suzanne Karin Hädrich, von und in Zürich.

9. Mai 1966. Oelbrenner, Oelfeuerungsanlagen usw.

Suntherm AG, in Dübendorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Oelbrennern und Wasserenthärtungsanlagen sowie Installation und Verkauf von und Service für Oelfeuerungsanlagen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000.—; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000.— und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mit-

gliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Armin Weber, von und in Dübendorf. Geschäftsdomizil: Untere Geerenstrasse 38 a.

11. Mai 1966. Textilien.

Ed. O. Schmitz, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1954, Seite 2435), Export und Import von Waren aller Art, insbesondere von Textilien. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Mai 1966. Pflanzen, Blumen usw.

Ernst Reutlinger's Erben, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1958, Seite 3134), Handel an gros mit Pflanzen, Blumen und Blättern. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Mai 1966. Industriebedarfsartikel.

F. Peter & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1943, Seite 889), Handel und Vertretung in Industrie-Bedarfsartikeln. Neues Geschäftsdomizil: Kornhausstrasse 49, in Zürich 10.

11. Mai 1966.

Ring-Wohnungen Zermatt AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1962, Seite 2818), Erstellung und Verwaltung eines Wohnhauses in Zermatt usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zermatt (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1965, Seite 1386) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1966. Industrieberatung.

Hayek Engineering AG. Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1965, Seite 1678), Beratung in technischer und kommerzieller Beziehung von Industrie-Unternehmen usw., mit Hauptsitz in Meisterschwanden. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt worden an Remus Hefti, von Diesbach (Glarus), in Zürich.

11. Mai 1966.

Wohnbaugenossenschaft «Strohries», in Horgen (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1958, Seite 3197). Hans Stüssi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Sekretär in die Verwaltung gewählt worden: Walter Gysel, von Wilchingen, in Horgen. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Speerstrasse 32 (bei Ernst Eggmann).

11. Mai 1966.

Konsumgenossenschaft Dübendorf, in Dübendorf (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 414). Eugen Pfiffner ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, bleibt jedoch Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

11. Mai 1966. Mineralwasser usw.

Walter Brak A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1964, Seite 546), Ein- und Verkauf von Mineralwasser aller Art usw. Die Prokura von Karl Brändli ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Heidy Greutert-Brak, von Hinwil, in Erlenbach (Zürich).

11. Mai 1966. Bauelemente usw.

Edak A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2913), mit Hauptsitz in Schaffhausen. Fabrikation und Vertretungen von und Handel mit Bauelementen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Ess, von Thalwil und Ruswil, in Schaffhausen.

11. Mai 1966.

Migros Bank, in Zürich 1 Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1966, Seite 199). Die Prokura von Edgar Keim ist erloschen. Der Direktor Paul Wechsler wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

11. Mai 1966. Damenhandtaschen.

Atelier Luciana Romang, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1962, Seite 2920), Anfertigung und Verkauf von Damenhandtaschen. Infolge Verhehlung hat die Firmainhaberin den Familiennamen Loew und das Bürgerrecht von Oberaach (Thurgau) erhalten und wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt. Sitz der Firma ist jetzt Küsnacht, Sonnenrain 7.

11. Mai 1966. Regelungsapparate usw.

H. Hürlimann, Dipl. Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1966, Seite 811), Herstellung von und Handel mit Werkzeugen und Apparaten zu Regelungswecken usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Oskar Tscheringer, von Sargans, in Kriens.

11. Mai 1966.

Victor Bercovitz, Wohnkunst, in Zürich (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1948, Seite 1110). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Mai 1966.

Garage Hoffmann AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1966, Seite 621). Hanspeter Hoffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Werner Meili, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt weiter Einzelunterschrift.

11. Mai 1966.

Schweizerischer Technischer Verband, STV, Vereinigung von Technikern, Ingenieuren und Architekten (Union technique suisse, UTS, Association de techniciens, d'ingénieurs et d'architectes) (Associazione tecnica svizzera, ATS, Associazione di tecnici, d'ingegneri e di architetti), in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 30. Mai 1959 ein Verein. Er bezweckt die Förderung der beruflichen, materiellen und sozialen Interessen seiner Mitglieder, die Förderung der Technik als wichtiger Faktor des schweizerischen Wirtschaftslebens und, im Rahmen seiner Möglichkeiten, die Bearbeitung besonderer technischer und wirtschaftlicher

Probleme im Interesse der Mitglieder und der Allgemeinheit, alles gemäss näherer Bestimmungen in den Statuten. Der Verein verschafft sich seine Mittel aus Vermögen, Mitgliederbeiträgen und anderen Einkünften. Organe sind die Generalversammlung, die Delegiertenversammlung, der Zentralvorstand, das Zentralsekretariat und die Geschäftsprüfungskommission. Der Zentralvorstand besteht aus sieben Mitgliedern. Der Präsident und die beiden Vizepräsidenten des Zentralvorstandes und der Zentralsekretäre führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Hermann Aepli, von und in Zürich, Zentralpräsident; Raymond Lehmann, von Freiburg und Vevey, 1. Vizepräsident; Hans Mühlethaler, von Bollodigen (Bern), in Luzern, 2. Vizepräsident, und Henri Gonthier, von Ste-Croix (Waadt), in Zürich, Zentralsekretär. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 41, in Zürich 6.

11. Mai 1966.

Bank Leu & Co. AG., Filiale Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 100);  
Bank Leu & Co. AG. Filiale Wallisellen, in Wallisellen (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 100);  
Bank Leu & Co. AG., Filiale Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1966, Seite 288);  
Bank Leu & Co. AG., Filiale Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1966, Seite 288);  
Depositenkasse Heimplatz der Bank Leu & Co. AG., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1966, Seite 288);  
Depositenkasse Industriequartier der Bank Leu & Co. AG., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1966, Seite 288), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1:

Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Türlér nun als 1. Vizepräsident und Eric von Schulthess als 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates.

11. Mai 1966.

Depositenkasse Schwamendingen der Bank Leu & Co. AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1966, Seite 288), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Max Weber ist erloschen. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Türlér nun als 1. Vizepräsident und Eric von Schulthess als 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates.

12. Mai 1966.

Verein für Unterhaltung und Fortführung des katholischen Vereinshauses in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3393). Die Unterschriften von Anton Mächler, Beat Keller und Joseph Meyer sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Jakob Hubert Burkhardt, von Zürich, in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Paul Huwiler, von Sins (Aargau), in Winterthur, Vizepräsident, und Dr. jur. Beat Zwimpfer, von Oberkirch (Luzern), in Winterthur, Aktuar des Verwaltungsrates. Domizil des Vereins: Tellstrasse 7 in Winterthur 1 (bei Jakob Hubert Burkhardt).

12. Mai 1966.

Alfred Lattmann, dipl. Installateur, in Elgg. Inhaber dieser Firma ist Alfred Lattmann, von und in Elgg. Sanitäre Anlagen, Obergasse 271.

12. Mai 1966.

Immobilien-Gesellschaft Zentrum A.G., Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1963, Seite 3146) Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Giorgio Fontana ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Giorgio Bucher, von Kerns, in Lugano.

12. Mai 1966.

Verband schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen (Union Suisse de Banques régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts) (Unione Svizzera di Banche regionali, Casse di Risparmio e di Prestiti), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1966, Seite 409). Die Prokura von Ulrich Bernegger ist erloschen.

12. Mai 1966.

Jamag, Jahn Maschinen-Vertriebs AG, in Zollikon (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1966, Seite 941), Kauf, Verkauf sowie Vertrieb, Import und Export von Maschinen aller Art usw. Heinrich Portmann, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

12. Mai 1966.

Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummierwerke (Société Anonyme R. & E. Huber, Manufactures Suisses de Câbles et Fils électriques et d'Articles en caoutchouc) (R. & E. Huber Limited Swiss Works of electric wires, cables and rubbergoods), in Pfäffikon (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1966, Seite 811). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Ehrensperger, von Winterthur, in Pfäffikon (Zürich), und Urs Fallegger, von Hasle (Luzern), in Pfäffikon (Zürich).

12. Mai 1966.

Leuthard & Söhne A.G., Zweigniederlassung in Affoltern A.A. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1966, Seite 1510), Hoch- und Tiefbauunternehmung sowie Ausführung von Sachentransporten usw. mit Hauptsitz in Muri (Aargau). Heribert Leuthard-Geissmann, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien; die Unterschrift ist nicht mehr beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung.

12. Mai 1966.

Kies A.G., Wil, in Wil (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1965, Seite 1857), Kiesausbeutung usw. Ernst Knecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Siegmund ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern Vizepräsident desselben. Dr. Walter Brunner, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Rechsteiner, von Hundwil (Appenzell-A.-Rh.), in Zürich.

12. Mai 1966.

Milchgenossenschaft Dätwil, in Adlikon (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1960, Seite 1502). Fritz Keller ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in die Verwaltung gewählt worden Albert Läderach von Worb (Bern), in Adlikon. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

12. Mai 1966.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited), in Kilchberg (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1965, Seite 1874). Die Prokura von Hans Guggisberg ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Thurnheer, von St. Gallen und Berneck (St. Gallen), in Dieltikon. Heinrich Kägi, Vizedirektor, und Alfred Husi, Kollektivprokurist, sind nun auch Bürger von Kilchberg (Zürich).

12. Mai 1966.

All Alpine Ski Plan Ltd. (All Alpine Ski Plan AG), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung des Tourismus, insbesondere des Skitourismus in den gesamten Alpen, vor allem der Schweiz, durch die Vermittlung von Spezialarrangements, die auch den Transport und die Beschaffung von Sportartikeln umfassen, an überseeische Touristen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften in der Schweiz oder im Ausland erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Spycher, von Zürich und Köniz, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 79 in Zürich 1.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Bern

11. Mai 1966.

Sateg-Bern, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1964, Seite 3836). Daniel André von Steiger, von und in Bern, wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1966. Weine, Spirituosen usw.

Hostettler & Co. A.G., in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1653). Albert Karl Pfyl-Messmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer in den Verwaltungsrat gewählt Vitus Volmer, von Thuisin, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1966.

Alpar, Flug- und Flugplatz-Gesellschaft A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1965, Seite 2364). Walo Hörning und Fritz Moser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie führten die Unterschrift nicht. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Charles Parisod, von Lutry und Villette (Lavaux) in Bern. Die Unterschrift von Direktor Dr. Hermann Aeschbacher ist erloschen. Der bisherige Vizedirektor Heinrich Pfändler wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Willy Grimm, von Trubschachen, in Kirchberg (Bern), und Kollektivprokura zu zweien an Kurt Haldimann, von Bowil, in Belp. Rechtsdomizil: Bern, Müllenstrasse 15 (beim Direktor). Büro: Belp, Flugplatz.

11. Mai 1966. Finanzierungen usw.

Jovak AG, in Bern, Finanzierung von Ueberbauungen usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1966, Seite 785). René Haller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Markus Vuillemin, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. Mai 1966.

Immobilien-Gesellschaft Manuela A.G., in Bern (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1966, Seite 1062). Prokura mit den Befugnissen gemäss Artikel 459, Absatz 2, OR ist erteilt worden an Otto Tschui, von Grenchen, in Bern. Er zeichnet nur kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

12. Mai 1966. Immobilien usw.

Helena AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1966, Seite 1062). Prokura mit den Befugnissen gemäss Artikel 459, Absatz 2, OR ist erteilt worden an Otto Tschui, von Grenchen, in Bern. Er zeichnet nur kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

12. Mai 1966.

Kantonalbank von Bern (Banque Cantonale de Berne) (Banca Cantonale di Berna) (Cantonal Bank of Berne), in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1966, Seite 711). Hansruedi Engenberger wurde zum Abteilungschef ernannt; er führt nicht mehr Prokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, weiterhin für den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Die Prokura von Willy von Bergen ist erloschen.

12. Mai 1966.

Verband schweizer. Mineralwasser-Importeure, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1965, Seite 1197). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. März 1966 wurden die Statuten revidiert. Die Schreibweise der Firmabezeichnung lautet richtig Verband schweizerischer Mineralwasser-Importeure.

13. Mai 1966. Occasionen.

Ernst Flühmann, in Bern, Occasionsgeschäft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2683). Neues Geschäftsdomizil: Kesslergasse 37.

13. Mai 1966. Stahl- und Metallbau.

Hans Kissling AG, in Bern, Stahl- und Metallbau usw. (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1965, Seite 906). Der bisher als Geschäftsführer bezeichnete Heinrich Ochsner führt nun den Titel eines Geschäftsleiters. Alex Cloch, von Winterthur, in Bern, ist zum Stellvertreter des Geschäftsleiters ernannt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1966. Epicrie, Wein, Spirituosen.

Häffli & Hoehull, in Bern, Vertrieb sämtlicher Epicrie-fine-Artikel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3775). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1965 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Oskar Häffli, vormals Häffli & Hoehull», in Bern.

13. Mai 1966. Delikatessen, Wein, Spirituosen.

Oskar Häffli, vormals Häffli & Hoehull, in Bern. Inhaber der Firma ist Oskar Häffli, von Reintau, in Muri bei Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Häffli & Hoehull», in Bern, übernommen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Weber, von Ittental, in Bern, und Rosa Widmer-Buchs, von Heimiswil, in Bern. Handel an gros mit Delikatessen, Weinen und Spirituosen. Wagnerstrasse 35-37.



13. Mai 1966.

**Société Anonyme Le Kiosque (Kiosk A.G.) (Società Anonima Il Chiosco)**, in Bern (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1965, Seite 4070). Paul Grob und Dr. Laurent Tsehudi, nun in Niederwichtach, wurden zu Vizedirektoren ernannt und führen nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Kurt Ruch, von Niederbipp, in Bern, und Fritz Wirz, von Gelterkinden, in Bern.

13. Mai 1966. Warenhaus.

**Gehrüder Loeb A.G. (Maisons Loeb frères, S.A.)**, in Bern, Warenhaus (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1966, Seite 134). Anne-Marie Loeb, von Bern und Baden (Aargau), in Muri bei Bern, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

13. Mai 1966.

**Lagerhausgenossenschaft Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1964, Seite 1158). Hans Althaus ist nicht mehr Präsident; er bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde in die Verwaltung gewählt Otto Schmütz, von Kehrsatz, in Pratteln. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bureau Biel**

12. Mai 1966.

**Verband der Milch-, Butter- und Käseindustriellen von Biel & Umgebung**, in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1960, Seite 2987). Robert Grüning, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Hansueli Grüning, von Burgistein (Bern), in Biel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

12. Mai 1966. Milch, Butter usw.

**W. Geiser-Mäder**, in Biel, Handel mit Milch, Butter, Käse und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 43 vom 24. Februar 1964, Seite 574). Weiteres Geschäftslokal: Elfenastrasse 8.

**Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**

12. Mai 1966.

**Gasthof Simmentälle AG**, in Lenk i.S. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. März 1966 und 11. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Gasthofbetriebes. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an andern Unternehmungen, die gleich oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern, sowie Anlagen, die dem Fremdenverkehr dienen, zu erstellen, zu erwerben oder sich daran zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000. eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 60 000 einbezahlt. Die Gesellschaft wird von Hans Keller-Bader, Restaurateur, Lenk, die Besetzung Gasthof zu den Simmenfällen, Lenk, Grundbuch Nr. 429 und 424, inklusive Beweglichkeiten, zum Preise von Fr. 170 000 übernehmen. Die Einberufung der Genera versammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen oder Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 8 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schmid-Eder, von Frutigen, in Lenk, als Präsident; Alfred Freidig-Ruoseh, von und in Lenk, als Vizepräsident; Hans Zbären-Gersbach, von und in Lenk, als Sekretär; Christian Kammacher-Christen, von und in Lenk; Hans Rudolf Freidig-Tritten, von und in Lenk; Oskar Zörjen-Mörseh, von Zweisimmen, in Lenk; Fritz Stalder-Tritten, von Lützelflüh, in Lenk, und Alfred Ineichen-Keller, von Geltwil (Aargau), in Lenk. Präsident und Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Hans Schmid.

**Bureau Burgdorf**

12. Mai 1966. Bauunternehmung.

**Johann Jost**, in Wynigen, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1930). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven wurden ab 15. Januar 1966 von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Jost», in Wynigen, übernommen.

12. Mai 1966. Bauunternehmung.

**Hans Jost**, in Wynigen. Inhaber der Firma ist Hans Jost, von und in Wynigen. Die Firma hat auf 15. Januar 1966 Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Johann Jost», in Wynigen, übernommen. Betrieb einer Bauunternehmung, Wynigen-Dorf, Sägeviertel.

**Bureau Interlaken**

13. Mai 1966.

**Kantonalbank von Bern**. Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1966, Seite 519). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Hans von Bergen ist erloschen. Robert von Bergen, von Hasliberg, in Interlaken, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet zu zweien für die Filiale Interlaken und die Agentur Meiringen.

13. Mai 1966.

**Bau A.G. Interlaken**, in Interlaken, Ausführung von Hoch-, Tief- und Holzbauarbeiten jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1965, Seite 3782). Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift je zu zweien wurden ernannt: Silvio Solca, von Castel San Pietro (Tessin), in Matten bei Interlaken; Adolf Michel, von und in Unterseen, und Jean-Pierre Stössel, von Oberiberg (Schwyz), in Spiez.

13. Mai 1966. Kolonialwaren.

**Adolf Nydegger-von Allmen**, in Unterseen, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1928, Seite 810). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau Klara Nydegger-von Allmen», in Unterseen, übernommen.

13. Mai 1966. Kolonialwaren.

**Frau Klara Nydegger-von Allmen**, in Unterseen. Inhaberin der Firma ist Witwe Klara Nydegger geb. von Allmen, von Wählern (Bern), in Unterseen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Adolf Nydegger-von Allmen», in Unterseen. Handel mit Kolonialwaren. Seidenfadenstrasse 6.

13. Mai 1966. Coiffeursalon usw.

**U. Koeh**, in Wenggen, Gemeinde Lauterbrunnen, Damen- und Herrencoiffeursalon, Parfümerie, Souvenirs und Briefmarken (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1962, Seite 266). Neues Geschäftslokal: Sengg.

13. Mai 1966.

**Kur- und Verkehrsverein Beatenberg**, offizielles Verkehrsbureau Beatenberg, in Beatenberg (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 382). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Theo Gurtner, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Als Sekretär wurde in den Vorstand gewählt René Sehnider, von Schüpfheim, in Beatenberg. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Olten-Gösgen**

4. Mai 1966.

**SEA-Fertighäuser AG**, in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Fertigbauelementen und -häusern, die Herstellung von elektrischen und sanitären Bauelementen und den Vertrieb dieser und ähnlicher Produkte sowie die Verwertung von entsprechenden Patenten und die Uebernahme und Vergebung von Lizenzen und Vertretungen der einschlägigen Branchen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 80 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien Serie B zu Fr. 100; es ist mit Fr. 60 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1966 erwirbt die Gesellschaft Maschinen, Werkzeuge, Rohmaterial, Halbfabrikate und Hilfsmaterial zum Preise von Fr. 50 000. Hierfür erhält der Sacheinleger 70 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000, liberiert mit Fr. 30 000, und 200 voll liberierte Namenaktien Serie B zu Fr. 100. Fr. 10 000 wurden bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an Hugo Schmid, von Herznach, in Olten; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aarauerstrasse 82.

**Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.**

11. Mai 1966. Strassen- und Tiefbau.

**Alder & Co. AG**, in Herisau, Strassen- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1965, Seite 1462). Neues Geschäftslokal: Steinrieseln 40, bei Arnold Alder-von Deschwanden.

11. Mai 1966. Restaurant, Viehhandel usw.

**Jakob Eugster**, in Trogen, Betrieb des Restaurant zur «Sonne», Landwirtschaft und Viehhandel (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1966, Seite 1432). Die Firma wird, nachdem der Inhaber identisch ist mit demjenigen der am 26. Januar 1959 eingetragenen Einzelfirma (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 361), gelöst.

**Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.**

11. Mai 1966.

**Darlehenskasse Kau**, in Appenzell, Genossenschaft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1965, Seite 129/130). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. April 1965 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200.— Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilkapital nicht mehr gedeckt ist. Ferner gilt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft die unbeschränkte und solidarische Haftung.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

9. Mai 1966.

**Maschinenbau Keller Aktiengesellschaft**, in Rorschach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Maschinen, Apparaten und technischen Artikeln aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Fr. 160 000.— und Bareinzahlung von Fr. 40 000.— voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Gebrüder Keller, Inh. Karl Keller», in Rorschach, die im Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1966 näher bezeichneten Betriebseinrichtungen, Materialien und Fahrzeuge. Für den Uebernahmepreis von Fr. 120 000.— werden 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.— ausgehändigt. Ferner übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1966 von Bruno Nüesch, in Au (St. Gallen), sämtliche Rechte per 1. Mai 1966 an der von ihm entwickelten und konstruierten Steppmaschine. Für den Uebernahmepreis von Fr. 40 000.— erhält der Sacheinleger 40 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.— Dem Gründeraktionär Bruno Nüesch steht ein in den Statuten näher umschriebenes Vorzugsrecht bei Ausgabe neuer Aktien zu. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Nüesch, von Balgach (St. Gallen), in Au (St. Gallen), Präsident und Delegierter, und Karl Keller, von Kirchberg (St. Gallen), in Rorschacherberg (St. Gallen), Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Feldmühlstrasse 20.

10. Mai 1966.

**Chromwerk AG**, in St. Gallen, Betrieb einer galvanischen Anstalt usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1962, Seite 2525). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000.— auf Fr. 300 000.— erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000.—, welche voll einbezahlt sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000.—, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.—, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Brunner, von Adelboden, in St. Gallen, Vizepräsident und Delegierter. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Brunner, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. Mai 1966.

**Griechische Marmore GmbH**, Rheineck, in Rheineck (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 404). An der Gesellschafterversammlung vom 11. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Handel, Bearbeitung und Gewinnung von griechischen Natursteinen und anderen Rohprodukten aller Art unter dem Namen «ALEXANDER». Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Georgios Lazaridis ist nicht mehr Gesellschafter. Er bleibt jedoch Geschäfts-



fürher und zeichnet wie bisher mit Einzelunterschrift. Seine Stammeinlage von Fr. 7000.— ist an die Gesellschaft «G. Lazaridis O.E. Marmor Drama», in Drama (Griechenland), als neue Gesellschafterin übergegangen. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.  
11. Mai 1966.

Tepiro AG. Rorschach in Nachlassliq., in Rorschach, Handel mit Teppichen, Bodenbelägen, Vorhang- und Dekorationsstoffen usw. (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1965, Seite 750). Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.  
11. Mai 1966.

OTEP Baugenossenschaft, in St. Gallen, Beschaffung günstiger Wohn- und Feriengelegenheiten usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1963, Seite 2432). Die Unterschrift von Eugen Vetter, nun in Herisau, welcher nicht mehr Präsident und Geschäftsführer ist, jedoch weiterhin im Vorstand bleibt, ist erloschen. Neu wurde als Präsident und Geschäftsführer in den Vorstand gewählt: Josef Landtwing, von Zug, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Damm 4 bei Alfred Frei-Vetter.  
11. Mai 1966.

Nähmaschinen, Mineralölprodukte.  
F. Selg-Eichmüller, in Rorschach, Verkauf von Nähmaschinen und Mineralölprodukten (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1956, Seite 635). Geschäftsdomizil: Hadwigstrasse 6.  
11. Mai 1966.

Papeteriewaren usw.  
Frida Dünner, in Rehesten, Verkauf von Papeterie-, Rauch- und Spielwaren (SHAB. Nr. 122 vom 28. März 1963, Seite 1559). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.  
11. Mai 1966.

Restaurant, Glas, Porzellan.  
Karl Städler, in Lichtensteig, Restaurant zum Bäumli, Glas- und Porzellanwarenhandlung (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1954, Seite 2150). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.  
12. Mai 1966.

Oelbrenner.  
Demo S.A., Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Demo S.A.», mit Sitz in Lugano, welche am 12. März 1964 im Handelsregister von Lugano eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1966, Seite 1067), gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. April 1966, in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Sie bezweckt Fabrikation, Verkauf und Revision von Oelbrennern. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Christian Monn, von Sedrun (Graubünden), in Bioggio (Tessin), Präsident des Verwaltungsrates, und Kurt Zuberbühler, von Schwellbrunn (Appenzel A.-Rh.), in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 139, bei Kurt Zuberbühler.  
Tessin - Tessin - Ticino  
Ufficio di Locarno

Tessin - Tessin - Ticino  
Ufficio di Locarno

9 maggio 1966.

Trent Holding S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico del 27 aprile 1966 e statuti di stesura data. Scopo: la partecipazione ad altre società; l'assunzione di mandati fiduciari di ogni genere. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri. Attualmente amministratrice unica è Amanda Pedrazzi fu Eugenio, da Losone, in Ascona, con firma individuale. Recapito: presso studio legale Dr. A. e M. Caroni, via Ramogna 4.  
10 maggio 1966. Coloniali, benzina, ecc.

Coniugi Nuber Anna e Max, in Minusio. I coniugi Max Nuber, cittadino tedesco, in Minusio, e Anna Nuber nata Limacher, da Romoos (Lucerna), in Minusio, hanno costituito in data 1° maggio 1966 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Commercio di coloniali e generi alimentari, distributore benzina. Via San Gottardo, Casa Fochetti.  
Ufficio di Lugano

Ufficio di Lugano

11 maggio 1966. Caffè-bar.

Lipp Lucia, a Maroggia. Titolare: Lucia Lipp nata Mazzucchelli, da Cormagens (Friburgo), in Maroggia, agente con il consenso del marito Giorgio Lipp. Esercizio del Caffè Bar Ticino. Strada Cantonale.  
11 maggio 1966. Alberghi, ecc.

Geril S.A., a Lugano, l'acquisto e la gestione di alberghi, ecc. (FUSC. del 9 maggio 1966, N° 107, pagina 1514). Il recapito degli uffici in Cassarate di Castagnola è cancellato. Nuovo recapito: Via Besso 11 (uffici propri).  
11 maggio 1966. Gestioni mobiliari, ecc.

Bella S.A., a Lugano, gestioni mobiliari ed immobiliari diverse, ecc. Nuovo recapito: Via Cantonale 1, presso studio legale avv. dr. Carlo Magni.  
11 maggio 1966. Immobili, ecc.

Fidinvest S.A., a Lugano, la compra, la vendita e l'amministrazione di beni mobili ed immobili, ecc. (FUSC. del 17 maggio 1965, N° 113, pagina 1555). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto 17 aprile 1966 dal Pretore della Giurisdizione di Lugano-Città.  
11 maggio 1966. Generi diversi, ecc.

Ciafrone & Co., a Lugano, rappresentanze in generi diversi, ecc. (FUSC. del 13 ottobre 1960, N° 240, pagina 2938), società in nome collettivo. La società è sciolta dal 1° gennaio 1960. Questa ragione sociale è cancellata, essendo terminata la liquidazione.  
11 maggio 1966. Generi alimentari, ecc.

Ciafrone Luigi, a Lugano, commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC. del 13 ottobre 1960, N° 240, pagina 2938). Nuovo recapito: Via Ronchetto 12.  
11 maggio 1966. Partecipazione, ecc.

Frama S.A., a Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 21 settembre 1964, N° 219, pagina 2840). Questa società è cancellata dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sua sede sociale a Zugo (FUSC. del 21 aprile 1966, N° 92, pagina 1281).  
11 maggio 1966. Materiali da costruzione, ecc.

Dema S.A., a Gentilino, il commercio di materiali da costruzione, ecc. (FUSC. dell'11 giugno 1965, N° 133, pagina 1834). Arnoldo Ferrari, da Poschiavo, in Massagno, è stato nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con altro avente diritto.  
11 maggio 1966. Immobili, ecc.

Hufeisen A.-G., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 11 maggio 1966. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili sotto qualsiasi forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare. Capi-

tale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Eugenio Talleri, da ed in Massagno. Recapito: Via G.B. Pioda 4, presso studio legale Borradori e Talleri.

Distretto di Mendrisio

11 maggio 1966. Immobili.

Immobiliare Almarella S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 maggio 1966. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, e la gerenza di immobili o di terreni, con o senza accessori; l'acquisto, la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto. La società può partecipare a imprese simili e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 450 000 suddiviso in 450 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di dott. Ercole Dominelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Dominelli, Largo Mario Soldini, Mendrisio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

5 mai 1966. Epicerie, etc.

P. Behrens, a Lausanne, commerce d'épicerie, vins et primeurs, en faillite (FOSC. du 28 janvier 1966, page 304);  
Construction de villas.

Bernard Monod, a Lausanne, constructions forfaitaires de villas, en faillite (FOSC. du 29 octobre 1965, page 3402).

La procédure de faillite de ces maisons étant clôturée, ces raisons sont radiées.

Bureau de Morges

10 mai 1966.

Grands Magasins La Placette Morges S.A., a Morges, exploitation d'un grand magasin (FOSC. du 9 août 1962, N° 184, page 2317). L'administrateur André Maus est décédé; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Gérard Nordmann est maintenant domicilié à Genève.

10 mai 1966. Machines pour revêtements bitumineux.  
Famohit S.A., a Bussigny, achat et utilisation de machines et matériaux nécessaires à la fabrication de revêtements bitumineux, fabrication de ceux-ci (FOSC. du 13 avril 1965, N° 86, page 1169). L'administrateur François Marrel est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur: Pierre Peitrequin, de Romanel s/Lausanne, a Lausanne. Pierre Fallet (inscrit, membre du conseil d'administration) devient président, Paul Chastellain (inscrit comme président du conseil d'administration) reste en qualité de membre du conseil. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil d'administration.

10 mai 1966. Articles pour tapisseries.  
Max Selwery - Costa, précédemment à Zurich (FOSC. du 30 décembre 1963, N° 304, page 3675), commerce d'articles pour tapisseries. Le siège de la maison et le domicile du titulaire, Max Selwery, allié Costa, de Koblenz (Argovie), sont transférés à Morges. Chemin de l'Alouette 10.  
10 mai 1966. Fiduciaire.

Bernard Rochat, a Bussigny-près-Lausanne, opérations financières et comptables, etc. (FOSC. du 19 novembre 1963, N° 271, page 3286). La raison est modifiée en celle de Fiduciaire Bernard Rochat.  
11 mai 1966.

Société de laiterie «La Centrale», a Etoy, société coopérative (FOSC. du 26 février 1952, N° 47, page 539). Le président Marcel Buclin et le secrétaire Marcel Flaction ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Marcel Bonzon, d'Ormont-Dessous, a Etoy. Nouveau secrétaire: Richard Thury, de et à Etoy. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. L'assemblée générale du 16 mars 1966 a approuvé une modification des statuts sur un point non soumis à publication.

11 mai 1966. Meubles et bibelots anciens, etc.  
Les Belles Epoque, a Prévèrenge, suivant acte authentique et statuts du 9 mai 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la réparation, la transformation, la décoration, la vente de meubles et bibelots anciens, ainsi que tous objets précieux anciens et tableaux. Elle peut s'intéresser à toutes opérations financières, commerciales, immobilières, en rapport avec le but social. La société pourra participer financièrement à d'autres sociétés similaires. Elle peut acheter, gérer ou vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société, les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de Pierre Gigault, de nationalité française, a Prévèrenge, président; Alain Grundlehner, d'Amriswil (Thurgovie), a Morges, secrétaire; et Bernard Martin, de Wagenhausen (Thurgovie), St-Aubin - Sanges (Neuchâtel) et Lausanne, a Morges, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres membres du conseil d'administration signant avec le président Pierre Gigault. Locaux: a Montreux, dans l'immeuble La Tour d'Ivoire A, avenue Nestlé.  
12 mai 1966.

Dufour Frères S.A., meubles DEM, a Chavannes-près-Renens, fabrication et commerce de sièges et de meubles de tout genre (FOSC. du 27 janvier 1965, N° 21, page 294). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mars 1966, la société a décidé de porter son capital social de fr. 200 000 à fr. 300 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec des créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 300 000 divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune.

Bureau de Moudon

11 mai 1966. Hôtel.

Roger Brügger, a Moudon. Le chef de la maison est Roger Brügger, de Plasselb et Pflaffen (Fribourg), a Moudon. Exploitation de l'Hôtel de la Gare.

## Bureau de Nyon

9 mai 1966.

**Perrin frères, Entreprise de maçonnerie et de travaux publics, à Nyon, société en nom collectif (FOSC. du 20 mars 1964, N° 65, page 902).** La société est dissoute depuis le 30 avril 1966. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 mai 1966. Lustrerie.

**Ernest André, à Nyon, lustrerie (FOSC. du 17 juin 1953, N° 137, page 1478).** La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Ernest André & Cie», à Prangins, ci-après inscrite.

11 mai 1966. Lustrerie, objets d'art.

**Ernest André & Cie, à Prangins. Ernest André, de Yens, à Prangins; Jean Christeler, de Gessenay (Berne), à Nyon; Robert Hope, ressortissant britannique, à Nyon; Alice André, de Yens, à Prangins; Anny Dehairs, ressortissant belge, à Nyon; Jean-Jacques et Elisabeth Olivier, les deux d'Eysins et à Yens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 3 mai 1966 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Ernest André», à Nyon, radiée. La société n'est engagée que par la signature individuelle des associés Ernest André et Jean Christeler. Commerce de lustrerie et d'objets d'art. Route de Lausanne.**

12 mai 1966. Construction, génie civil.

**Perrin Frères S.A. Nyon, à Nyon.** Suivant actes authentiques et statuts des 28 avril et 12 mai 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la continuation de l'activité de la société en nom collectif «Perrin Frères», toutes activités dans le domaine de la construction et du génie civil, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et immobilières s'y rattachant. La société acquerra pour un prix maximum de fr. 4 600 000, de la société en nom collectif «Perrin Frères», l'ensemble du matériel, des machines, de l'outillage, des véhicules, du mobilier, des marchandises, des titres, des travaux en cours et du fonds de commerce, selon inventaire au 30 avril 1966. Le capital social est de fr. 3 000 000, divisé en 600 actions nominatives de fr. 5000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Jean Perrin, président, et de Georges Perrin, secrétaire, les deux d'Ependes et à Nyon. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Bureaux: Route de Divonne.

## Bureau de Payerne

10 mai 1966. Atelier mécanique.

**Gilbert Crot, à Granges-près-Marnand, atelier mécanique (FOSC. du 25 avril 1956, page 1069).** Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif (sans le passif) est repris, avec effet au 5 mai 1966, par Louis Haldy, à Lausanne.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau de Sion

9 mai 1966.

**Office de Construction S.A. Nendaz, à Nendaz.** Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: d'effectuer toutes opérations immobilières et d'entreprises; l'achat pour la revente de propriétés bâties ou non bâties; la transformation, le morcellement, le lotissement et la construction d'immeubles; la vente de ces immeubles; la location d'immeubles divisés ou non; éventuellement la fabrication, la représentation ou la vente de tous produits et matériaux servant à la construction. La société pourra également faire toutes opérations se rapportant à l'agriculture, à l'élevage ou à la sylviculture, soit production, achats, ventes, gestions, mandats, assumer des participations à toutes entreprises similaires, ainsi, que faire des emprunts ou faire des prêts et obtenir ou donner ou gérer des crédits hypothécaires ou autres. Le capital social est de fr. 105 000 divisé en 105 actions ordinaires au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Il a été fait apport par Madame Michelet Movio Nives, à Sion, Georges Rossini, à Haute-Nendaz, et Samuel d'Aumeries, à Ixelles (Belgique), pour le prix de fr. 105 000, des immeubles suivants: N° 321, Tzampi, pré de 343 m<sup>2</sup> t N° 318, Cerisier, champ de 538 m<sup>2</sup>, N° 457, Cerisier, champ de 516 m<sup>2</sup>, N° 458, Cerisier pré de 471 m<sup>2</sup>, N° 347, Tzampi, pré de 404 m<sup>2</sup>. Il a été remis aux apporteurs, 105 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans les organes sociaux de publication. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé de: Georges Rossini, d'Insonne (Tessin), à Haute-Nendaz, président; Sam d'Aumeries, de Belgique, à Ixelles (Belgique), vice-président; Michel Michelet, de Nendaz, à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le vice-président ou le secrétaire. Domicile légal: c/o Bernard Gillioz, agence immobilière, à Haute-Nendaz; Bureaux: c/o Michel Michelet, avocat, à Sion, avenue de France N° 6.

11 mai 1966. Immeubles.

**S.I. Dixeue S.A., à Sion, acquisition, vente et construction d'immeubles (FOSC. du 23 août 1963, N° 196, page 2444).** La signature de l'administrateur René Hatt, démissionnaire, est radiée. Dr. Willi Kissling, d'Ennetbaden, à Zurich, a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

11 mai 1966. Immeubles.

**S.I. Le Castel S.A. Sion, à Sion (FOSC. du 2 avril 1965, N° 77, page 1043),** achat, vente et construction d'immeubles. La signature de l'administrateur René Hatt, démissionnaire, est radiée. Dr. Willi Kissling, d'Ennetbaden, à Zurich, a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

11 mai 1966. Immeubles.

**S.I. Le Soleil Sierre S.A., à Sierre, l'acquisition, la vente, l'échange et la gérance d'immeubles (FOSC. du 10 avril 1961, N° 82, page 994).** L'administrateur Jean-Paul Meyer a donné sa démission; sa signature est radiée. Gaston Barras, de Chermignon, à Craus s/Chermignon, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

11 mai 1966. Café-restaurant.

**Paul Freléchoz, à Peseux.** Le chef de la maison est Paul-Joseph Freléchoz, de Courttelle (J.B.), à Peseux. Exploitation du café-restaurant de la Côte. Grand' rue 17.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 mai 1966. Fruits, légumes, etc.

**Auguste Jamolli, à La Chaux-de-Fonds, fruits, légumes, primeurs et tous produits alimentaires tels que conserves de toute nature, vins, beurre, charcuterie, etc. (FOSC. du 29 avril 1939, N° 99).** La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 mai 1966.

**Alexandre Primeurs, A. Auteri, à La Chaux-de-Fonds.** Le chef de la maison est Alexandre Auteri, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de fruits, légumes, primeurs et tous produits alimentaires tels que conserves de toute nature, vins, bière, apéritifs, spécialités italiennes. Avenue Léopold-Robert 58.

## Bureau du Locle

2 mai 1966. Outils d'horlogerie.

**A. Gentil et Cie, à La Brévine, fabrication d'outils d'horlogerie et branches annexes, société en commandite (FOSC. du 27 décembre 1930, N° 303, page 2647).** La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1965; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite R. Gentil et Co., à La Brévine, ci-après inscrite.

2 mai 1966. Outils d'horlogerie.

**R. Gentil et Co., à La Brévine.** Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1965. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable, Richard Gentil, de La Sagne (Neuchâtel), à La Brévine, et pour associée commanditaire Gilberte Gentil née Grezet, épouse du prénommé, à La Brévine, avec une commandite de Fr. 2500 provenant de ses biens réservés. La société reprend l'actif et le passif de la maison A. Gentil et Cie, ci-dessus radiée. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé indéfiniment responsable. Fabrication d'outils d'horlogerie et branches annexes.

## Bureau de Neuchâtel

3 mai 1966.

**«Big Ben Bar», Georges Garcin, à Neuchâtel, exploitation d'un bar de ville, avec alcool (FOSC. du 18 février 1965, N° 40, page 536).** Par suite d'association du titulaire, cette raison sociale est radiée.

3 mai 1966.

**«Big Ben Bar», Garcin & Cie., à Neuchâtel.** Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 16 avril 1966. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Georges-Charles-Victor Garcin, d'origine française, à Neuchâtel, et pour associé commanditaire Milo Edouard Golaz, de L'Abbaye (Vaud), à Neuchâtel, avec une commandite de fr. 40 000. Exploitation d'un bar de ville, avec alcool. Rue des Fausses Brayes 11.

10 mai 1966.

**Oléoduc du Jura Neuchâtelois S.A., à Cornaux, transport en territoire suisse d'hydrocarbure liquide, etc., société anonyme (FOSC. du 14 février 1966, N° 37, page 498).** Selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 29 avril 1966, la société a décidé de porter son capital social de fr. 3 500 000 à fr. 5 000 000 par l'émission de 1500 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est actuellement de fr. 5 000 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 mai 1966. Immeubles.

**S.I. La Perrière S.A., à Neuchâtel, exploitation et vente d'immeubles locatifs, etc., société anonyme (FOSC. du 30 août 1963, N° 202, page 2502).** Suite de démission René Hatt ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Dr. Willi Kissling, de Diessenhofen, à Ennetbaden (Argovie), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 mai 1966. Immeubles.

**Le Soleil S.A., à Neuchâtel, acquisition, gérance et vente d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC. du 10 juin 1963, N° 132, page 1700).** Werner Leu, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Peter Buser, de Niederlinsbach (Soleure), à Zurich, jusqu'ici engageant la société par sa signature collective à deux, a été nommé président du conseil d'administration avec signature collective à deux; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Dr. Willi Kissling, de Diessenhofen, à Ennetbaden (Argovie), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. La signature de René Hatt est radiée.

12 mai 1966. Produits chimiques.

**Saco S.A., à Neuchâtel, fabrication, vente et représentation de produits chimiques, etc., société anonyme (FOSC. du 12 octobre 1964, N° 237, page 3048).** Par suite de décès Robert-André Gaeond et Rosa-Elisa Cornu ne font plus partie du conseil d'administration. Les pouvoirs de Robert-André Gaeond sont éteints. François-Robert Gacond, jusqu'ici membre du conseil d'administration, devient président et Christine Gacond, épouse de François-Robert, de Provence, à Neuchâtel, est nommée membre du conseil d'administration, tous deux avec signature individuelle.

12 mai 1966. Restaurant.

**Jules Graber, à Saint-Blaise, exploitation du Restaurant de la Gare (FOSC. du 29 avril 1963, N° 98, page 1223).** Par jugement du 20 avril 1966, le Tribunal civil I, de Neuchâtel, a déclaré le titulaire en état de faillite.

## Genève - Genève - Ginevra

Rectification.

**Société Pétrolière d'Approvisionnement et de Distribution «Sopadi», à Carouge, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1966, page 1579).** Nouveaux statuts du 20 (et non pas 21) avril 1966.

12 mai 1966. Gypserie, peinture, etc.

**H. Brée fils, à Genève, entreprise de gypserie, peinture et papiers peints (FOSC. du 13 janvier 1947, page 114).** L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 mai 1966. Tabacs, etc.

Mme Suzanne Contat, à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC. du 5 juin 1961, page 1612). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 mai 1966. Café-restaurant.

Mme M. Descombes, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de Villereuse» (FOSC. du 15 avril 1953, page 886). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

12 mai 1966. Pâtisserie-confiserie.

Traugott Egli, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 6 octobre 1931, page 2140). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation.

12 mai 1966.

«Publi-Conseil» R.-A. Dick, à Genève (FOSC. du 22 décembre 1961, page 3725). Nouvelle adresse: 8, rue du Marché.

12 mai 1966. Café-restaurant.

Edmée Cardinaux, à Carouge. Chef de la maison: Edmée Cardinaux, née Gailoud, de Bussigny (Vaud), à Carouge, autorisée par son mari Louis Cardinaux dont elle est séparée de biens. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'industrie». 17, rue des Noirettes.

12 mai 1966.

Fiduciaire René Moreillon, à Genève. Chef de la maison: René Moreillon, de Bex (Vaud), à Carouge, séparé de biens d'Alice-Suzanne Renaud, née Roessinger. Administration, contrôle et gestion fiduciaire. 6, rue de la Rôtisserie.

12 mai 1966. Appareils de chauffage, etc.

Geb. Nössler & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> mai 1966. Associés: Gebhard Nössler, d'Autriche, à Chêne-Bougeries, et Daniel Vuille dit Bille, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève. Installation d'appareils de chauffage, ventilation et climatisation. 18, rue de Lausanne.

12 mai 1966.

Compagnie d'Assurances Nationale Suisse, succursale à Genève (FOSC. du 9 juin 1965, page 1804), succursale de la société anonyme «Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft», à Bâle. Hans Gysin, directeur adjoint de la société, est maintenant domicilié à Füllinsdorf (Bâle-Campagne). Paul Guldmann (inscrit) jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint de la société; il continue à signer collectivement à deux. René Thiele, de Zurich, à Binningen (Bâle-Campagne), sous-directeur de la société, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Claude Gampert, de et à Genève.

12 mai 1966.

Autos-Démolition Moderne SA, à Carouge (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3411). Pierre-Louis Bozzolo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jeanne-Marguerite Isler, jusqu'ici secrétaire, reste unique administratrice avec signature individuelle.

12 mai 1966.

Banque Intra SA, à Genève (FOSC. du 20 avril 1966, page 1271). Jean Babel et Gustave-Adolphe Schaefer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roger-S. Aubert, du Chenit (Vaud), à Vandoeuvres, et Pierre Lalivé d'Épinay, de Genève, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 mai 1966. Organisation de séjours, etc.

Club Méditerranée (Bureau suisse) SA, Genève, à Genève, organisation de séjours de vacances, etc. (FOSC. du 3 août 1965, page 2431). Les pouvoirs d'Hélène Perry sont radiés. Pierre Levrard, de France, à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle.

12 mai 1966. Boisson, etc.

Difra SA, à Genève, vente de boissons, etc. (FOSC. du 15 novembre 1965, page 3591). Adrien Décosterd n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Germaine di Francesco, de Port-Valais (Valais), à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 91, rue de la Servette.

12 mai 1966.

Société Immobilière La Fougère A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1959, page 2012). Raymond Paget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Varone, de et à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 68, rue du Rhône, chez la Ligue suisse de la représentation commerciale.

12 mai 1966.

Glaeier du Molard SA, à Genève (FOSC. du 27 septembre 1965, page 3007). Marcel Bornand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eliette Uldry, jusqu'ici présidente, reste unique administratrice avec signature individuelle.

12 mai 1966. Vins, etc.

Portop SA, à Genève, représentation de vins, etc. (FOSC. du 15 décembre 1965, page 3931). Germaine di Francesco n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. André Guinand, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

12 mai 1966. Matières premières, etc.

Soninter SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 6 août 1963, page 2294). Georges de Montenach n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Victor Fischer, de Lucerne, à Renens (Vaud), est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 mai 1966. Immeubles.

Transour Invest, à Meyrin, achat, administration, exploitation et vente d'immeubles, société anonyme (FOSC. du 21 février 1966, page 580). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 mai 1966.

12 mai 1966. Participations, etc.

Ama SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 mai 1966. But: participation à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou autres, de même que gestion de tous titres et valeurs. La société n'exerce pas d'autre activité à Genève que celle nécessitée par la gestion des affaires sociales. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle d'André Pfyffer d'Altishofen, administrateur, ou d'Alfred Wurm, d'Allemagne, à Hambourg, directeur. Adresse: 6, rue Bellot, chez André de Pfyffer, avocat.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes per Fr. 5000, vom 21. August 1931, im 2. Rang, lautend auf Louis Stähelin, Landwirt in Niedersommeri, als Schuldner und Pfandigentümer und zugunsten der katholischen Kirchgemeinde Sommeri, haftend auf Kat.-Nrn. 88 und 89 des Grundbuches Niedersommeri und Kat.-Nr. 252 des Grundbuches Obersommeri, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (401<sup>1</sup>)

9320 Arbon, 13. Mai 1966

Gerichtspräsidium Arbon

Die Kraftloserklärung der auf den Namen von Mlle. Marie-Octavie Hofstetter lautenden Aktie Nr. 86747 der Internationalen Industrie und Handelsbeteiligungen A.G. (Interhandel), Basel, im Nominalbetrag von Fr. 500 wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. April 1966 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 25. Oktober 1966, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Aktie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (353<sup>1</sup>)

4000 Basel, den 21. April 1966.

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es werden vermisst:

1. Vier 3½% Kassascheine der Ersparniskasse Biel, A 4, Nrn. 3230, 3231, 3232 und 3233, von nominell je Fr. 1000.—, mit Zinscoupons per 22. August 1963 und 1964. Ausgabedatum 22. August 1961. Fälligkeit 22. August 1964,
2. Zwei 3½% Kassascheine der Ersparniskasse Biel, A 4, Nrn. 1895, 1896, von nominell je Fr. 1000.—, mit Zinscoupons per 28. August 1963. Ausgabedatum 28. August 1960. Fälligkeit 28. August 1963,

alle lautend auf den Inhaber.

Der unbekannt Inhaber dieser Wertpapiere wird hiermit aufgefordert, diese innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt würden. (399<sup>1</sup>)

2500 Biel, den 12. Mai 1966.

Der Gerichtspräsident I: Auroi

Es wird ein Zertifikat über 22 Aktien Hotel Seehof AG, Davos, Nrn. 252 bis 273, lautend auf Walter Oberrauch, Davos-Platz, als vermisst gemeldet.

Auf bezüglisches Gesuch hin, ergeht hiemit die öffentliche Aufforderung, das genannte Zertifikat innert sechs Monaten ab heute der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (398<sup>1</sup>)

7260 Davos, 13. Mai 1966

Bezirksgericht Oberlandquart  
Der Präsident: E. Riesen

Das Sparheft Nr. 401, am 27. Januar 1949 von der Darlehenskasse Illighausen ausgestellt auf Fräulein Elsbeth Haas, Illighausen, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer wird aufgefordert, dieses Sparheft innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. (400<sup>1</sup>)

8280 Kreuzlingen, 12. Mai 1966

Bezirksgericht Kreuzlingen  
Gerichtspräsident: Dr. H. Stäheli

Es wird vermisst:

Kaufschuldbrief von Fr. 5274.72, datiert 30. Januar 1885, 1. Rang, haftend auf Grundstück Grundbuch Tuggen, Nr. 147 des Anton Düggelin-Imlig.

Der unbekannt Inhaber wird aufgefordert, diesen vermissten Titel innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen, ansonst die definitive Kraftloserklärung erfolgt. (404<sup>2</sup>)

8853 Lachen, den 14. Mai 1966

Bezirksgerichtskanzlei March

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Einlageheft Nr. 4313 der Gewerbank Zürich, lautend auf Frau Lina Merk, wohnhaft gewesen Eidmattstrasse 3, Zürich 7, mit einem Guthaben von Fr. 7781.45, zuzüglich Zins zu 3% ab 31. Dezember 1962.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 12. Januar 1966.

(105<sup>1</sup>)  
Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

Es werden folgende Schuldkunden vermisst:

Zwei Inhaber-Obligationen zu je Fr. 1000.—, Nrn. 2089 und 2090 vom 31. März 1963 samt Coupons, Nrn. 1 und II. der 4% Anleihe 1963 des Migros-Genossenschaft-Bundes, in Zürich.

Der, bzw. die unbekannt Inhaber dieser Obligationen sowie jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiemit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Zürich zu melden, bzw. die Titel vorzulegen, widrigenfalls diese als kraftlos erklärt würden. (113<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 12. Januar 1966.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.



Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur au capital de fr. 25 000, souscrite le 19 février 1954 par M. Roland Guyot, industriel à Cortaillod, grevant en 1<sup>er</sup> rang l'art. 4130 du cadastre de Cortaillod et en deuxième rang l'article 4129 du même cadastre, est sommé de produire ce titre dans un délai d'un an à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal civil du district de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (415<sup>a</sup>)

2017 Boudry, le 18 mai 1966.

Le président du Tribunal

Le détenteur du livret d'épargne au porteur, N° 48579, de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, Lausanne, créancier de Fr. 12 704.50 au 21 septembre 1963, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1966. (112<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
Muret.

Le détenteur inconnu du livret d'épargne au porteur, N° 118 712, de la Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, du capital de Fr. 2193, est sommé de le produire d'ici au 31 décembre 1966. (411<sup>a</sup>)

1400 Yverdon, le 17 mai 1966.

Le président du Tribunal du district  
d'Yverdon: S. Contini

La Cassa di Risparmio Distrettuale di Dielsdorf (Bezirks-Sparkasse Dielsdorf) notifica lo smarrimento dei seguenti titoli:

1° Obbligazione N° 14957, anno 1963, di nominali fr. 1000.-, interesse al 4%, emessa con il Prestito delle Officine Idroelettriche di Mesolcina SA (Anleihe Misoxer Kraftwerke AG);

2° Obbligazione N° 14958, anno 1963, di nominali fr. 1000.-, interesse al 4%, emessa con il Prestito delle Officine Idroelettriche di Mesolcina SA (Anleihe Misoxer Kraftwerke AG).

A termine degli art. 983 e 984 CO. l'eventuale sconosciuto detentore è diffidato a voler produrre i suddetti titoli entro sei mesi dalla prima pubblicazione della presente grida, in difetto di che ne verrà pronunciato l'ammortamento a' sensi dell'art. 986 CO. (407<sup>a</sup>)

6535 Roveredo, 15 maggio 1966.

Il presidente del Tribunale distrettuale Moesa:  
Guido Keller

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 5. April 1966 wurde die vermisste Inhaberoobligation zu Fr. 1000.- 3½% der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur, Nr. 70045, ohne Zinscoupons, fällig gewesen am 8. Januar 1965, als kraftlos erklärt. (416)

8000 Zürich, den 29. April 1966

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 25. März 1966 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief über Fr. 16 000.-, dat. 12. Mai 1927, lautend auf Jakob Walser, Kaufmann, Haldenbachstrasse 17, Zürich 6, lastend im 1. Rang (urspr. 2. Rang), auf der Liegenschaft Haldenbachstrasse 17, Zürich 6 (fünf Aren 80,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 3655 (urspr. Nr. 2150, bzw. 3633); Grundbuchamt Fluntern-Zürich, als kraftlos erklärt. (417)

8000 Zürich, den 29. April 1966.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

#### Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

##### Sanitär AG. Dübendorf, in Dübendorf

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Artikel 733 OR.

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Sanitär AG. Dübendorf vom 16. Mai 1966 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 150 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen. Allfälligen Gläubigern geben wir bekannt, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Begehren sind an die Kontrollstelle der Gesellschaft: Treuhänder Caminada AG, Linthescher-gasse 21, 8001 Zürich, zu richten. (AA. 125<sup>b</sup>)

8600 Dübendorf, den 17. Mai 1966

Sanitär AG. Dübendorf

##### Agfa-Photo Aktiengesellschaft, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

##### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 10. Januar 1966 hat die Fusion mit der Gevaert-Photo Aktiengesellschaft Basel zur Agfa-Gevaert A.G. (Agfa-Gevaert S.A.) Basel, beschlossen mit Uebernahme aller Aktiven und Passiven der übernommenen Gesellschaft.

Die Gläubiger der aufgelösten und übernommenen Agfa-Photo Aktiengesellschaft Zürich werden hiemit gemäss Art. 742 ff. des Schweiz. Obligationenrechts aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist der Verwaltung der übernehmenden Gesellschaft, der Agfa-Gevaert A.G. Basel, Lange Gasse 90, anzumelden. (AA. 126<sup>b</sup>)

4000 Basel, den 18. Mai 1966

Agfa-Gevaert A.G. Basel

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 216723.

Date de dépôt: 17 mars 1966, 18 h.

Cooper S.A., 17, route des Arsenaux, Fribourg.  
Fabrication et commerce.

Sirop de dentition. (Cl. int. 5)

## GENCIVEX

Nr. 216724.

Hinterlegungsdatum: 22. März 1966, 17 Uhr.

CIBA-ILFORD Management AG, Klybeckstrasse 141, Basel. — Handel.

Photographische Platten, Filme und Papiere, photographische Erzeugnisse, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Diarähmchen aus Karton, Kunststoff oder Metall, Photographien, farbige Durchsicht- und Aufsichtsbilder auf verschiedenen Schichtträgern. (Int. Kl. 1, 9, 16)

## CILGRA

N° 216725.

Date de dépôt: 21 avril 1966, 20 h.

Comptoir des Tissus et Confection S.A., 8, rue de la Croix d'Or, Genève.  
Fabrication et commerce.

Textiles et confection. (Cl. int. 24)

## COLLEGE CLUB

N° 216726.

Date de dépôt: 23 mars 1966, 5 h.

Pain Gil S.A., route de la Carrière, Crissier (Vaud). — Fabrication.

Tous produits de boulangerie et pâtisserie. (Cl. int. 30)

## LUX BREAD

Nr. 216727.

Hinterlegungsdatum: 26. März 1965, 17 Uhr.

Cheshire Incorporated, 408 Washington Boulevard, Mundelein (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Mechanisch und elektrisch betätigte Adressier- und Etikettiermaschinen.  
(Int. Kl. 7, 16)

## CHESHIRE

Nr. 216728.

Hinterlegungsdatum: 24. März 1966, 20 Uhr.

Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173, Kleinfühlzel (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Tabakpfeifen, Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucher-  
utensilien. (Int. Kl. 34)

## GOLDEN HOURS

N° 216729.

Date de dépôt: 24 mars 1966, 18 h.

Glen Raven Knitting Mills, Inc., Glen Raven (North Carolina, USA).  
Fabrication et commerce.

Fil. (Cl. int. 23)

## BUCALENI

Revendication de priorité: USA, 12 octobre 1965.

Nr. 216730.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1966, 18 Uhr.

Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## CILDARR

Nr. 216731.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1966, 18 Uhr.

Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Tüffenvies 16-22, Zürich 9.

Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115721 von Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1966 an.

Chemisch-bautechnische Fabrikate, insbesondere Bitumen-, Teer-, Harz- und Kunststoffprodukte, wie Kitten, Massen, Dachpappen und mit diesen hergestellte Beläge. (Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

## NOVIPLAST

Nr. 216732. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1966, 18 Uhr.  
Erik Arne Sabel, Nonnens Väg 12a, Lidköping (Schweden).  
Fabrikation und Handel.

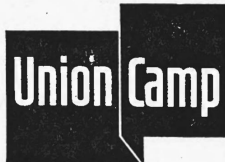
Armirtes Gusseisen. (Int. Kl. 6)

## Sabel Re-Cast

Prioritätsanspruch: Schweden, 2. Februar 1966.

Nr. 216733. Hinterlegungsdatum: 21. März 1966, 20 Uhr.  
Union Bag-Camp Paper Corporation, 233 Broadway, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Papier und Karton sowie damit hergestellte Verpackungen aller Art; aus Nadelhölzern gewonnene trockene Öle, Harze, Teere und Pech; Tallöl und Tallölderivate; chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke.  
(Int. Kl. 1, 4, 16, 19)



Nr. 216734. Hinterlegungsdatum: 3. März 1966, 7 Uhr.  
Adolf Baldinger, Zelgli 145, Rekingen (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Schmuck und Gebrauchsgegenstände aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



N° 216735. Date de dépôt: 3 mars 1966, 18 h.  
Automag, Rastatterstrasse 9, Bâle. - Fabrication et commerce.

Chariots roulants avec porte-câbles ou porte-tuyaux flexibles ainsi que leurs accessoires, à savoir câbles, chemins de roulement, suspensions et attaches s'y rapportant, chariots avec dispositifs de commande, chariots porte-câbles, porte-câbles et porte tuyaux flexibles en matière plastique ou en métal et leurs pièces détachées, à savoir coquilles, pièces de suspension et poulies ainsi que butées. (Cl. int. 6, 7)



N° 216736. Date de dépôt: 10 mars 1966, 18 h.  
The Greater Iowa Corporation, Des Moines (Iowa, USA).  
Fabrication et commerce.

Equipement de manutention mécanique, ses parties et accessoires. (Cl. int. 7)



N° 216737. Date de dépôt: 10 mars 1966, 18 h.  
The Greater Iowa Corporation, Des Moines (Iowa, USA).  
Fabrication et commerce.

Equipement de manutention mécanique, ses parties et accessoires. (Cl. int. 7)



N° 216738. Date de dépôt: 10 mars 1966, 18 h.  
The Greater Iowa Corporation, Des Moines (Iowa, USA).  
Fabrication et commerce.

Equipement de manutention mécanique, ses parties et accessoires. (Cl. int. 7)



N° 216739. Date de dépôt: 15 mars 1966, 18 h.  
Orbit Publishing S.A., 1, place Saint-Gervais, Genève. - Commerce.

Revue technique et scientifique sur l'électronique. (Cl. int. 16)



Nr. 216740. Hinterlegungsdatum: 17. März 1966, 18 Uhr.  
Interline AG, Bucherstrasse 2, Burgdorf (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Schuhe aller Art und Zubehör sowie Mittel zu deren Behandlung.  
(Int. Kl. 3, 25)



Nr. 216741. Hinterlegungsdatum: 22. März 1966, 18 Uhr.  
Reformhaus Egli & Co., Turbinenstrasse 30, Zürich 5.  
Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115794 von Reformhaus Egli AG, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1966 an.

Nahrungs- und Genussmittel. (Int. Kl. 29 bis 32)



Nr. 216742. Hinterlegungsdatum: 23. März 1966, 5 Uhr.  
Conrad Krüsi & Co., Hauptstrasse 17, Laufen (Bern). - Fabrikation.

Chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)



N° 216743. Date de dépôt: 24 mars 1966, 19 h.  
Roamer Watch Co. S.A., Weissensteinstrasse 81, Soleure.  
Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)



Nr. 216744. Hinterlegungsdatum: 28. März 1966, 20 Uhr.  
Honegger & Co. AG, Kornhausstrasse 18, St. Gallen.  
Fabrikation und Handel.

Taschentücher, Schifflistickereien, Gewebe für Damenkleider, Blusen und Herrenhemden. Vorhangstoffe. (Int. Kl. 24, 26)



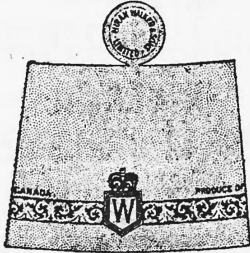
Nr. 216745. Hinterlegungsdatum: 6. April 1966, 17 Uhr.  
Hiram Walker & Sons Limited, Walkerville (Ontario, Kanada); Filiale:  
74, Brook Street, London W (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.  
Erneuerung der Marke Nr. 115426. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 6. April 1966 an.

Whisky und andere destillierte Getränke. (Int. Kl. 33)



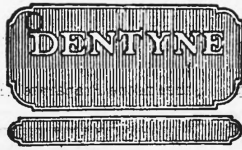
Nr. 216746. Hinterlegungsdatum: 6. April 1966, 17 Uhr.  
Hiram Walker & Sons Limited, Walkerville (Ontario, Kanada); Filiale:  
74, Brook Street, London W (Grossbritannien).  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 115427. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1966 an.

Destillierte Getränke. (Int. Kl. 33)



N° 216747. Date de dépôt: 12 avril 1966, 16 h.  
Warner-Lambert Pharmaceutical Company, 201 Tabor Road, Morris  
Plains (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement  
de la marque N° 115563. Le délai de protection résultant du re-  
nouvellement court depuis le 12 avril 1966.

Gomme à chiquer. (Cl. int. 30)



N° 216748. Date de dépôt: 13 avril 1966, 21 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). - Production et commerce. - Renouvellement  
de la marque N° 117657. Le délai de protection résultant du renouvelle-  
ment court depuis le 13 avril 1966.

Vins français à l'exception des vins mousseux. (Cl. int. 33)



Nr. 216749. Hinterlegungsdatum: 4. April 1966, 18 Uhr.  
Schweizerische Schälmmühle E. Zwicky AG, Hasli-Wigoltingen (Thurgau).  
Fabrikation und Handel.

Patisseriemehl. (Int. Kl. 30)

**FARI PA**

N° 216750. Date de dépôt: 10 mars 1966, 18 h.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Ci-  
lag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhouse.  
Fabrication et commerce.

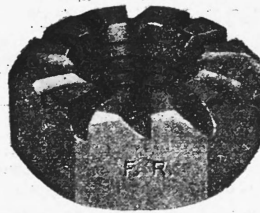
Papier et articles en papier, carton et articles en carton; imprimés, jour-  
naux et périodiques, livres; photographies; matériel d'instruction ou d'en-  
seignement (à l'exception des appareils). (Cl. int. 16)



**OBSERVATOR**

Nr. 216751. Hinterlegungsdatum: 21. März 1966, 20 Uhr.  
Rud. Friederich, Heimatweg 634, Schöftland (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Schrauben, Muttern, Steckschlüssel, Dübel und Dübelschrauben, Werkzeuge.  
(Int. Kl. 6, 8)



Nr. 216752. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1966, 17 Uhr.  
Sunsweet Growers Inc., Market and San Antonio Streets, San Jose  
(Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke  
Nr. 114307. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Dezember  
1965 an.

Gedörnte Zwetschgen, Pflaumen und Aprikosen. (Int. Kl. 29)



Nr. 216753. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1966, 18 Uhr.  
Dr. jur. Pierre Weinmann, Rütimyerstrasse 49, Basel.  
Fabrikation und Handel.

Schirme, Schirmbestandteile und Schirmstoffe. (Int. Kl. 18, 24)



Nr. 216754. Hinterlegungsdatum: 1. April 1966, 16 Uhr.  
Alfred Fischer, Südstrasse 17, Uster (Zürich). - Fabrikation.

Hüppen, Biskuits und Konfiserieartikel. (Int. Kl. 30)



**ai. fischer uster**

Hüppen-, Biscuits- und Confitseriefabrik  
8610 Uster, Südstr. 17 Tel. 051 - 87 41 51

Nr. 216755. Hinterlegungsdatum: 18. März 1966, 20 Uhr.  
Emhotex AG, Ebnat-Kappel (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Bettwaren. (Int. Kl. 20, 24)



Nr. 216756. Hinterlegungsdatum: 21. März 1966, 18 Uhr.  
Schweizer & Co., Sportweg 26, Liebfeld (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Haushaltgeräte, Dampfbugelanlagen für Gewerbe und Industrie, Kühlmit-  
telpumpen für mechanische Werkstätten. (Int. Kl. 7, 9, 11, 21)





N° 216757. Date de dépôt: 23 mars 1966, 5 h.  
Société Coopérative Migros, Lausanne, 15, avenue de Sévelin, Lausanne. — Commerce.

Tourne-disques, électrophones, appareils radios et appareils TV, appareils d'enregistrement et de reproduction du son, supports de son en tous genres, disques. (Cl. int. 9)

**GEMINI**

N° 216758. Date de dépôt: 25 mars 1966, 5 h.  
Gewako, 9, avenue Krieg, Genève. — Commerce.

Tous instruments de pesage: balances commerciales, balances de ménage, pese-personnes, pese-bébés, balances postales. (Cl. int. 9)

**GEWAKO**

Nr. 216759. Hinterlegungsdatum: 25. März 1966, 10 Uhr.  
Rudolf Hartmann, St. Johannsvorstadt 68, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 113930. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1966 an.

Schmiede- und Treibarbeiten in Gold, Silber und Metall. (Int. Kl. 6, 14)



N° 216760. Date de dépôt: 25 mars 1966, 22 h.  
Zodiac S.A., 25, rue Bellevue, Le Locle (Neuchâtel).  
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

**Zodiac**  
GOLDEN LION

N° 216761. Date de dépôt: 25 mars 1966, 6 h.  
Domestic Scale Distribution S.A., 1, Grand'Places, Fribourg.  
Commerce.

Tous instruments de pesage domestique, tels que balances de ménage, pese-personnes, pese-bébés, balances postales. (Cl. int. 9)

**DSD**

Nr. 216762. Hinterlegungsdatum: 1. April 1966, 19 Uhr.  
Asphalt-Emulsion AG, Löwenstrasse 40, Zürich 1. — Fabrikation.

Teerfreie Dachpappe. (Int. Kl. 19)



Nr. 216763. Hinterlegungsdatum: 7. April 1966, 12 Uhr.  
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., Birchstrasse 155, Zürich 11. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 115391. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1966 an.

Büromaschinen. (Int. Kl. 9, 16)



N° 216764. Date de dépôt: 3 mars 1966, 17 h.  
Deloria S.A., c/Fiduciaire de Genève, 92, rue du Thône, Genève.  
Fabrication et commerce.

Colle synthétique. (Cl. int. 1, 16)

**MERICOL**

Nr. 216765. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 18 Uhr.  
Triumph Intertrade AG Zurzach, Breite 780, Zurzach (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korsetlets, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltgürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter; Handtücher und Ba-

detücher; wollene Erzeugnisse, d. h. Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirker und gestrickter), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken; Leibwäsche; Badewäsche. (Int. Kl. 24, 25)

**TAILLANA**

N° 216766. Date de dépôt: 26 janvier 1966, 18 h.  
«Interavia» Société Anonyme d'Editions Aéronautiques Internationales, 6, rue de la Corrairie, Genève. — Fabrication et commerce.

Livres, revues et autres périodiques, livres d'adresses, annuaires. (Cl. int. 16)

**INTERAVIA**  
**INTERNATIONALE WEHR-REVUE**  
**INTERAVIA**  
**INTERNATIONAL DEFENSE REVIEW**  
**INTERAVIA**  
**REVUE INTERNATIONALE DE DEFENSE**  
**INTERAVIA**  
**REVISTA INTERNATIONAL DE DEFENSA**

N° 216767. Date de dépôt: 28 février 1966, 18 h.  
Castle Marketing Group Limited, 3 Bell Lane, Gibraltar (Gibraltar).  
Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

**TANUS**

N° 216768. Date de dépôt: 28 février 1966, 18 h.  
Castle Marketing Group Limited, 3 Bell Lane, Gibraltar (Gibraltar).  
Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

**CINGLER**

N° 216769. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1966, 18 h.  
Union Carbide Europa S.A., 40, rue du Rhône, Genève.  
Fabrication et commerce.

Résines et matières plastiques synthétiques. (Cl. int. 1, 17)

**UCAL**

Nr. 216770. Hinterlegungsdatum: 3. März 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Medikament, nämlich eine Kombination eines Diuretikums mit einem Hypotensivum. (Int. Kl. 5)

**BRINERDINA**

Nr. 216771. Hinterlegungsdatum: 3. März 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

**GETIVESCAL**

Nr. 216772. Hinterlegungsdatum: 3. März 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

**GETIVESCANT**

Nr. 216773. Hinterlegungsdatum: 3. März 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## REFROVESCENT

Nr. 216774. Hinterlegungsdatum: 3. März 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Mit aus Scilla (Meerzwiebeln) gewonnenen Substanzen hergestellte pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## SCILLANID

Nr. 216775. Hinterlegungsdatum: 3. März 1966, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## SODUREL

Nr. 216776. Date de dépôt: 15 mars 1966, 18 h.  
Orbit Publishing S.A., 1, place Saint-Gervais, Genève. — Commerce.

Revue technique et scientifique sur les calculateurs électriques et ordinateurs électroniques. (Cl. int. 16)

## ABACUS

Nr. 216777. Date de dépôt: 23 mars 1966, 20 h.  
Montres Sicura S.A. (Sicura Uhren AG) (Sicura Watch Co. Ltd.), Schlachthausstrasse 2, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

## SIC

Nr. 216778. Date de dépôt: 31 mars 1966, 21 h.  
Bertusi et fils S.A., 5, chemin des Avelines, Lausanne. — Fabrication et commerce.

Stores, jalousies et leurs parties ainsi que tous les dispositifs pour leur entraînement. (Cl. int. 6, 19, 20, 24)

## FIBLEX

Nr. 216779. Date de dépôt: 31 mars 1966, 21 h.  
Comptoir du Caoutchouc A. Bovey S.A., 43, rue César Roux, Renens (Vaud). — Fabrication et commerce.

Bretelles fluorescentes. (Cl. int. 9)

## VISUAL

Nr. 216780. Date de dépôt: 5 avril 1966, 5 h.  
Cederroth International S.A., 17, rue des Pierres-du-Niton, Genève. — Commerce.

Cure-oreilles, matériel pour pansement, bâtonnets dont les extrémités sont entourées de coton. (Cl. int. 5, 10)

## TUPZ

Nr. 216781. Hinterlegungsdatum: 5. April 1966, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York. (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

## BANMINTH

Nr. 216782. Hinterlegungsdatum: 6. April 1966, 5 Uhr.  
Sutter-Giezendanner AG, Blusen- und Kinderkleiderfabrik, Gallusstrasse 19, Wil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 114419 von Emil Sutter-Giezendanner, Wil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1966 an.

Damen- und Kinderblusen, Damen- und Kinderkleider. (Int. Kl. 25)

## NINETTE

### Transmissions - Uebertragungen

Marque N° 134332 (RAPIDENT). — Henri Fleuti, La Chau-de-Fonds. — Transmission à Jean Vuillemin, Courfaivre (Berne). — Enregistré le 4 mai 1966.

Marke Nr. 164505 (Hook-Flex). — Walter Grafton & Son, Limited, London. — Uebertragung an North & Judd Manufacturing Company, New Britain (Connecticut, USA). — Eingetragen den 4. Mai 1966.

### Uebertragungen und Firmaänderungen Transmissions et modifications de raison

Marken Nrn 119025 (PER-FIT), 119026 (PERMA-LIFT), 119027 (HICKORY) — A. Stein & Company, Chicago (USA). — Uebertragung an Apparel Industries, Inc., 1143 West Congress Parkway, Chicago (Illinois, USA). Firma geändert in A. Stein & Company, Inc. — Eingetragen den 4. Mai 1966.

Marque N° 172598 (fig.). — A. Stein & Company, Chicago. — Transmission à Apparel Industries, Inc., 1143 West Congress Parkway, Chicago (Illinois, USA). — Raison modifiée en A. Stein & Company, Inc. — Enregistré le 4 mai 1966.

### Modification de raison - Firmaänderung

Marque N° 210391. — Alfreton Knitting Mills Limited, Alfreton (Derbyshire, Grande-Bretagne). — Raison modifiée en Dalkeith Knitwear Limited. — Enregistré le 3 mai 1966.

### Limitations de l'indication des produits Einschränkungen der Warenangabe

Marque N° 193916 (CARTIER)  
Cartier & Cie, Genève. — L'indication des produits est limitée comme suit: Produits pharmaceutiques (exceptés les préparations pour le traitement de maladies du foie et de préparations laxatives), produits cosmétiques. — Enregistré le 5 mai 1966.

Marke Nr. 210242 (TVAX)  
Aktiebolaget Casco, Stockholm 11 (Schweden). — Die Angaben «Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel, Seifen» werden ersetzt durch «Fussbodenpflegemittel». — Eingetragen den 3. Mai 1966.

Marque N° 211007 (AEROPHEN)  
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Kunstharze, Klebstoffe. — Eingetragen den 3. Mai 1966.

Marken Nrn 211483 (PRIMATOR), 211486 (FRIMATOR), 211487 (FRIWETTE), 211489 (FORMATOR). — Pharma-Cosma AG, Zug. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Zur Körperbehandlung erforderliche Geräte. — Eingetragen den 28. April 1966.

Marque N° 212611 (PERALVENE)  
Sandoz AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Chemische Hilfsmittel für die Zementindustrie. — Eingetragen den 6. Mai 1966.

Marque N° 213538 (TISSELA)  
Elastic AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Elastische Bänder und Litzen. — Eingetragen den 3. Mai 1966.

Marque N° 214034 (LORD)  
Sanaro S.A., Montreux-Clarens. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Lebensmittel. — Eingetragen den 6. Mai 1966.

### Löschung - Radiation

Marque N° 169347 (BEMSALKIE)  
Asahi Kasei Kogyo Kabushiki Kaisha, Osaka (Japan). — Ungültig erklärt am 3. Mai 1966 durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Bern vom 25. Februar 1966.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 296506  
Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 30 avril 1966, la maison Roussel-Uclaf (Société anonyme), Paris (France), titulaire de la marque internationale N° 296506 (SANGAM), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 mai 1966.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 302779  
Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 30 avril 1966, la maison N.V. Organon, Oss (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale N° 302779 (ORGASIPAL), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 mai 1966.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 303928  
Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 30 avril 1966, la maison Seida S.A., Madrid (Espagne), titulaire de la marque internationale N° 303928 (SETRA-SEIDA), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 mai 1966.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 304028  
Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 30 avril 1966, la maison Handelsmaatschappij Trouw & Co. N.V., Amsterdam (Pays-Bas), titulaire de la marque N° 304028 (VITAL), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 mai 1966.

### Révocation d'un refus total

Le refus total prononcé à l'encontre de la marque internationale N° 301326 (Park Lane N° 7, fig.), N.V. Koninklijke Tabakfabriek, Koffiebranderij en Theehandel J. & A.C. van Rossem, Rotterdam (Pays-Bas), a été révoqué le 5 mai 1966 et remplacé par un refus partiel.

**Gewerbebank Luzern, Aktiengesellschaft, Luzern****Bilanz per 31. Dezember 1965**

(nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die ordentliche Generalversammlung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	712 891.42	Bankenkreditoren auf Sicht	500.—
Bankdebitoren auf Sicht	131 371.22	Kreditoren auf Sicht	1 207 142.79
Bankdebitoren auf Zeit	516 112.60	Kreditoren auf Zeit	6 563 760.43
Wechsel	2 103 599.—	Depositenhefte	4 261 708.55
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	137 073.70	Kassaobligationen	1 581 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 163 768.95	Sonstige Passiven	27 815.—
<i>davon gegen hypothek. Deckung Fr. 2 725 104.35</i>		Aktienkapital	500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	75 550.—	Reserven	470 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	6 260 823.69	Saldovortrag auf neue Rechnung	16 929.76
<i>davon gegen hypothek. Deckung Fr. 4 643 664.15</i>		Bürgschaftsverpflichtungen: 54 250.—	
Hypothekaranlagen	1 206 400.—		
Wertschriften	23 000.—		
Sonstige Aktiven	298 265.95		
	<u>14 628 856.53</u>		<u>14 628 856.53</u>
<b>Soll</b>	<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965</b>	<b>Haber</b>	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	261 532.38	Saldovortrag vom Vorjahr	10 764.29
Bankbehörde und Personal	69 646.35	Aktivzinsen	310 739.75
Beiträge an Pensionskasse für das Personal	10 000.—	Kommissionen	57 325.40
Geschäfts- und Bureaukosten	37 597.50	Ertrag des Wechselportefeuilles	106 520.65
Steuern und Abgaben	15 553.15	Ertrag aus Wertschriften	616.—
Abschreibungen	4 706.95		
Reingewinn:			
Saldo vom Vorjahr	Fr. 10 764.29		
Reingewinn pro 1965	<u>Fr. 76 165.47</u>		
	<u>485 966.09</u>		<u>485 966.09</u>
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b>		<b>Verteilung des Reingewinnes</b>	
	Fr.		Fr.
Schweiz. Aktien: Banken	6 000.—	Zuweisung an die Reserven	70 000.—
Finanzgesellschaften	13 000.—	Vortrag auf neue Rechnung	16 929.76
Industrielle Unternehmen	4 000.—		
	<u>23 000.—</u>		<u>86 929.76</u>

**Banque Siero, Genève****Bilan au 31 décembre 1965**

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	241 049.82	Engagements en banque à vue	314 099.73
Avoirs en banque à vue	485 095.59	Engagements en banque à terme	122 433.12
Avoirs en banque à terme	6 100.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	945 344.58
Portefeuille (effets de change)	181 038.65	Créanciers à terme	555 322.—
Comptes débiteurs en blanc	157 200.96	Livrets de dépôt	114 093.52
Comptes débiteurs garantis	370 735.—	Autres postes du passif	1 974.05
Participation immobilière	1 600 000.—	Capital-actions	1 750 000.—
Autres postes de l'actif	734 488.38	Engagements hors-bilan Fr. 15 000.—	
Solde du compte de pertes et profits 1965	<u>27 558.60</u>		
	<u>3 803 267.—</u>		<u>3 803 267.—</u>
<b>Charges</b>	<b>Compte de profits et pertes de l'exercice 1965</b>	<b>Produits</b>	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	7 669.87	Intérêts créanciers	17 043.86
Organes de la banque et personnel	80 423.88	Commissions	6 527.28
Frais généraux et frais de bureau	25 025.25	Produit du portefeuille effets de change	40 633.30
		Produit de la participation immobilière	10 000.—
		Divers	11 355.96
	<u>113 119.—</u>		<u>85 560.40</u>
		Perte de l'exercice	27 558.60
			<u>113 119.—</u>

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Decreto del Consiglio federale**che modifica l'ordinanza d'esecuzione I della legge sui cereali  
(Del 6 maggio 1966)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

**I.**

L'ordinanza d'esecuzione I del 10 novembre 1959 della legge sui cereali è modificata come segue:

Art. 62, epv. 2. L'amministrazione può accordare ai fabbricanti di paste alimentari dei permessi per l'importazione di friseello di grano duro fino al 20 per cento della quantità adoperata nella fabbricazione di paste alimentari durante l'anno civile precedente. Il sopraddazio (articolo 63, epv. 1) riscosso all'importazione è rimborsato come segue:

Per 100 kg di friseello importato	
a) fino a tre quarti del diritto annuale d'importazione	Fr. 25.60
b) oltre i tre quarti del diritto annuale d'importazione	Fr. 19.60

Le somme rimborsate sono calcolate per ogni partita. Le domande intese a ottenere il permesso d'importazione di friseello per la fabbricazione di paste alimentari destinate all'esportazione sono soggette alle disposizioni di cui al capoverso 1.

**II.**

Il presente decreto entra in vigore il 15 maggio 1966. L'omonimo decreto del 14 maggio 1965 è abrogato.

**Ordinanza**del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente l'importazione di succo d'uva concentrato  
(Del 4 maggio 1966)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 16, capoverso 2, dell'ordinanza del 18 dicembre 1953, concernente la viticoltura e lo smercio dei prodotti viticoli (statuto del vino), ordina:

Art. 1. L'importazione del succo di uva concentrato di densità 1,30-1,38 della voce 2007.20 della tariffa doganale destinato alla fabbricazione di alimenti dietetici o fortificanti è subordinato a un permesso rilasciato dall'ufficio delle importazioni ed esportazioni della Divisione del commercio, d'intesa con la Divisione dell'agricoltura.

Il succo di uva concentrato importato non può essere destinato ad altri usi che quelli indicati nel capoverso I.

La Divisione dell'agricoltura può effettuare controlli presso gli importatori sull'uso del succo di uva concentrato.



**Art. 2.** Le decisioni dell'Ufficio delle importazioni e delle esportazioni possono essere impugnate mediante ricorso al Dipartimento federale dell'economia pubblica, conformemente all'articolo 23 bis della legge federale del 26 marzo 1914 sull'organizzazione dell'Amministrazione federale.

Le decisioni del Dipartimento dell'economia pubblica possono essere impugnate mediante ricorso di diritto amministrativo al Tribunale federale, conformemente all'articolo 107 della legge federale del 3 ottobre 1951 concernente il promovimento dell'agricoltura e la conservazione del ceto rurale (legge sull'agricoltura).

**Art. 3.** La Divisione dell'agricoltura e l'Ufficio delle importazioni ed esportazioni della Divisione del commercio sono incaricati di eseguire la presente ordinanza.

**Art. 4.** La presente ordinanza entra in vigore il 18 maggio 1966.

119. 24. 5. 66

### Schweizerische Industrieausstellung in Moskau

Vom 28. Mai bis 11. Juni 1966 findet in Moskau eine schweizerische Industrieausstellung statt. Der Bundesrat hat für die entsprechenden Eröffnungsfeierlichkeiten den Direktor der Handelsabteilung, Botschafter Dr. E. Stopper, als seinen Vertreter delegiert.

119. 24. 5. 66

### Exposition industrielle suisse à Moscou

Une exposition industrielle suisse se déroulera à Moscou du 28 mai au 11 juin 1966. Le Conseil fédéral s'est fait représenter aux cérémonies d'ouverture par M. l'Ambassadeur E. Stopper, Directeur de la Division du commerce.

119. 24. 5. 66

### Drucksachen in Sondersäcken

(PTT) Die äthiopische Postverwaltung lässt Drucksachen in Sondersäcken, die unmittelbar an den Empfänger adressiert sind, nicht zu. Im weiteren können Säcke dieser Art nach den hiernach angeführten Ländern nicht eingeschrieben werden:

Argentinien	Niederlande
Australien	Peru
Griechenland	Philippinen
Kuba	Vereinigte Staaten von Amerika

119. 24. 5. 66

### Imprimés expédiés par sacs spéciaux

(PTT) L'administration des postes d'Ethiopie n'accepte pas les imprimés expédiés par sacs spéciaux adressés directement au destinataire. En outre, ces sacs d'imprimés ne peuvent pas être expédiés recommandés à destination des pays indiqués ci-après:

Argentine	Grèce
Australie	Pays-Bas
Cuba	Pérou
Etats-Unis d'Amérique	Philippines

119. 24. 5. 66

### Stampe spedite in sacchi speciali

(PTT) L'amministrazione etiopica delle poste non ammette le stampe spedite in sacchi speciali indirizzati direttamente al destinatario. Inoltre, i sacchi del genere non possono essere spediti raccomandati a destinazione dei Paesi seguenti:

Argentina	Grecia
Australia	Paesi Bassi
Cuba	Perù
Filippine	Stati Uniti d'America

119. 24. 5. 66

### Europäische Lehrmittelmesse 24.–28. Juni 1966 Basel

(Presse-Mitteilung). Mit der Didaeta, der 8. Europäischen Lehrmittelmesse, die vom 24. bis 28. Juni 1966 in den Hallen der Schweizer Mustermesse zur Durchführung gelangt, wird Basel für einige Tage zum Zentrum der Pädagogen und Fachleute, die in der ganzen Welt auf den Gebieten von Schule und Bildung tätig sind. In den modernsten Messhallen Europas erhalten über 500 Lehrmittel und Schulausstattungsfirmen aus 15 Ländern der Welt die Gelegenheit, auf einer Fläche von 35 000 Quadratmetern ihre Produkte zu zeigen. Die «Europäische Lehrmittelmesse» ist seit ihrer erstmaligen Durchführung im Jahre 1951 zu einem Begriff geworden, haben sich doch an den seither alle zwei Jahre durchgeführten Messen aus 70 verschiedenen Ländern der Welt rund 200 000 Pädagogen, Verleger und Fabrikanten als Aussteller und Besucher beteiligt. Die erstmalige Durchführung der Didaeta in der Schweiz ist nicht nur für Basel, sondern für das ganze Land eine Aufgabe, die in schönster Weise der Tradition gerecht wird, Mittler und Treuhänder einer Sendung zu sein, die der Lösung aktueller und weltweiter Probleme der Schulung und Bildung dient.

Die Einführung der Lehrmaschinen und der Sprachlabors im Unterricht sowie der Beizug aller Mittel, die heute Wissenschaft und Technik für eine rationelle und anregende Ausbildung anbieten, wurde zu Recht als der Beginn einer neuen Epoche in der Schule bezeichnet, die nur noch mit der Entdeckung der Buchdruckerkunst verglichen werden kann. Die 8. Didaeta wird die neuesten Typen dieser Lehrmittel aus den USA und Europa und ihre praktische Anwendung zeigen. In einer lückenlosen Schau werden aber auch alle bewährten und bekannten Unterrichtsmittel zu sehen sein, wie sie für alle Schulfächer, vom Kindergarten über die Volksschule, die Fachschule, die Höhere Schule bis zur Universität Verwendung finden. Es wird alles zu sehen sein, was in eine moderne Schule gehört. Der «Tag der Lehrer» bildet am 24. Juni 1966 in Basel den Auftakt einer Messe, die auf das Bildungswesen Europas und darüber hinaus nicht ohne Einfluss bleiben dürfte.

119. 24. 5. 66

### Foire européenne du matériel didactique 24–28 juin 1966 Bâle

(Communiqué de presse). Avec Didacta, la 8<sup>e</sup> Foire européenne du matériel didactique qui se tiendra du 24 au 28 juin 1966 dans les halles de la Foire suisse d'échantillons, la ville de Bâle deviendra pour quelques jours le lieu de rencontre des pédagogues et des spécialistes exerçant leur activité à travers le monde dans le domaine de l'école et de la formation. Les halles les plus modernes d'Europe permettront à plus de 500 entreprises de matériel didactique et d'équipement scolaire de 15 pays d'exposer leurs produits sur une surface de 35 000 m<sup>2</sup>. La «Foire européenne de matériel didactique» a pris de l'importance depuis la première manifestation de 1951, quand on sait que quelque 200 000 pédagogues, éditeurs et fabricants de 70 pays différents ont participé comme exposants ou visiteurs aux foires qui se sont succédées depuis lors tous les deux ans. La première organisation de Didacta en Suisse constitue non seulement pour Bâle, mais pour le pays tout entier, une tâche correspondant de la façon la plus heureuse à sa tradition de médiateur et de dépositaire d'un message qui servira à la solution des problèmes actuels, d'importance mondiale, de la formation et de l'instruction.

L'introduction des machines didactiques et des laboratoires de langues dans l'enseignement, de même que l'utilisation de tous les moyens offerts aujourd'hui par la science et la technique pour une formation rationnelle et suggestive sont apparues à bon droit comme le début d'une nouvelle époque dans l'école, d'une époque qui ne peut plus être comparée qu'à celle de l'invention de l'imprimerie. La 8<sup>e</sup> Didacta montrera les types les plus récents de ces moyens d'enseignement des USA et d'Europe, ainsi que leur application pratique. Mais on pourra y voir aussi, dans une présentation impeccable, tous les moyens d'enseignement connus et éprouvés, tels qu'ils sont en usage dans toutes les écoles, depuis le jardin d'enfants jusqu'à l'université, en passant par l'école populaire, l'école professionnelle et les écoles supérieures. On y trouvera tout ce que requiert une école moderne. La «journée des maîtres» marquera, le 24 juin 1966, à Bâle, l'ouverture d'une foire qui ne devrait manquer d'exercer son influence sur l'instruction en Europe et bien au-delà.

119. 24. 5. 66

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## STAHLMÖBEL FÜR

BANKEN - VERSICHERUNGEN - VERWALTUNGEN  
HANDEL und INDUSTRIE

Wir planen und fabrizieren Normal- und Spezialmöbel in hoher Qualität

H. SANDMEIER, STAHLMÖBELFABRIK, 8305 DIETLIKON  
051-93 21 90

gegr. 1938

### LA FONTE ELECTRIQUE S.A., BEX

Le dividende de l'exercice 1965 est payable dès le 18 mai 1966, contre remise du coupon N° 41, par Fr. 10.— brut, sous déduction des impôts, à l'Union de Banques Suisses, Lausanne.

Le conseil d'administration

### Hypothekendarleihe der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, 1943

von Fr. 10 000 000.—

Auslosung von 300 Obligationen

Auf Grund der für die Tilgung dieser Anleihe getroffenen Regelung sind aus der vom Kanton Bern für das Jahr 1966 zur Verfügung gestellten Rate wiederum Fr. 300 000 für die Rückzahlung von Obligationen zum Nennwert verwendet worden. An der am 17. Mai 1966 durchgeführten Ziehung sind folgende 300 Nummern gezogen worden:

8	1106	1751	2714	3402	4146	4856	5470	6476	7313	8136	8995
13	1109	1754	2744	3429	4147	4891	5569	6488	7317	8157	9012
14	1125	1773	2751	3442	4199	4925	5598	6545	7339	8159	9057
67	1197	1794	2921	3461	4245	4941	5667	6612	7333	8183	9018
114	1255	1855	2955	3466	4269	4943	5669	6643	7368	8195	9118
123	1256	1901	2979	3481	4303	4949	5648	6647	7426	8293	9208
241	1269	1978	2982	3515	4317	5007	5661	6660	7453	8317	9255
350	1290	1990	3007	3534	4338	5031	5970	6707	7483	8336	9282
486	1345	2031	3023	3555	4351	5050	5974	6756	7582	8364	9294
515	1387	2041	3081	3578	4361	5052	5978	6795	7585	8372	9334
529	1392	2128	3107	3612	4410	5060	5989	6809	7902	8477	9517
577	1400	2155	3109	3649	4446	5155	6009	6884	7906	8499	9523
588	1407	2182	3113	3728	4478	5161	6023	6888	7907	8541	9572
616	1418	2200	3114	3756	4554	5235	6050	6898	7916	8562	9613
630	1432	2209	3117	3761	4566	5219	6073	6924	7926	8613	9627
642	1433	2312	3141	3819	4571	5302	6076	6997	7951	8779	9662
717	1440	2332	3145	3896	4620	5305	6103	7032	7966	8814	9715
735	1518	2334	3253	3928	4639	5330	6122	7046	7972	8833	9723
758	1525	2343	3254	3949	4669	5332	6134	7049	7975	8890	9758
776	1568	2379	3267	3975	4676	5350	6175	7060	8027	8894	9761
809	1577	2413	3300	3985	4805	5365	6179	7070	8036	8901	9820
817	1594	2548	3312	4011	4808	5382	6230	7072	8055	8915	9829
871	1620	2639	3323	4039	4809	5394	6404	7100	8109	8965	9844
900	1669	2641	3372	4135	4821	5420	6410	7220	8131	8982	9890
1092	1716	2704	3376	4144	4854	5442	6439	7305	8133	8993	9932

Diese Obligationen gelangen ab 1. Juli 1966 bei folgenden Zahlstellen zum Nennwert spendefrei zur Rückzahlung:

Hauptkasse der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn in Burgdorf, Kantonbank von Bern in Bern, Solothurner Kantonbank in Solothurn, Amtersparniskasse Burgdorf, Ersparniskasse von Konolfingen in Grosshöchstetten, Spar- und Leihkasse in Thun und bei deren Zweigstellen. Die Verzinsung hört mit dem genannten Datum auf.

Von den früheren Ziehungen sind bis heute folgende Obligationen nicht zum Inkasso vorgewiesen worden:

per 1. Juli 1964: Nummern 1374, 7086  
per 1. Juli 1965: Nummern 437, 1683, 2144, 2737, 3462, 7143,  
7288, 7297, 7301, 7411, 9759, 9914.

Bern, 18. Mai 1966

Kantonbank von Bern

# Rotaprint

## Kleinoffset in St.Gallen

Ausstellungsort: Hotel Ekkehard, Rorschacherstrasse 50

Datum: 24., 25. und 26. Mai 1966, von 9.00-19.00 Uhr

Wir zeigen:

**ROTAPRINT** R 30 SK mit 3 Auftragswalzen, Papierformat 356/510 mm  
 R 30/95 mit 2 Anlagetischen, Papierformat 356/510 mm  
 R 40 Automatischer Schnellläufer, Papierformat 310/356 mm  
 R 75 für Druck und Vervielfältigung,  
 Papierformat 229/356 mm  
 ROTAPRINT-Kopierapparate und Zusatzgeräte

ROTAPRINT-Generalvertretung:

GUHL & SCHEIBLER AG., 4002 BASEL  
 Elisabethenstrasse 28, Telephon (061) 41 38 00

## Maschinen für die Bearbeitung der Endlosformulare Ausstellung in St.Gallen

Ausstellungsort: Hotel Ekkehard, Rorschacherstrasse 50

Datum: 24., 25. und 26. Mai 1966, von 9.00 — 19.00 Uhr

Zur Demonstration kommt das vollständige

**ADRESSOPRESSE-Maschinenprogramm**

Schneidemaschine A.1. mit Eindruckaggregat  
für 550 mm Formularbreite und 40-320 mm Formularhöhe

Schneidemaschine S.1. ohne Eindruckaggregat

Separator zum Trennen von Endlosformularen mit mehreren  
Kopien und eingelegtem Einmalkohlepapier

Mikrofilmanlage mit Präzisionsfilmkamera für 10 mm Rollfilm

ADRESSOPRESSE-Generalvertretung:

GUHL & SCHEIBLER AG., 4002 BASEL  
 Elisabethenstrasse 28, Telephon (061) 24 67 30

**Schneller —  
einfacher —  
billiger —**

**adressieren mit Adrema**

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen über dieses modernste und vielseitige Adressier- und Organisationssystem.

Adressier- und Organisations-  
system  
Postbearbeitungsmaschinen



**Adrema AG**

Talstrasse 11, Zürich 1  
Telefon 051 / 25 86 25

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
 Aschmann & Scheiler AG.  
 Buchdruckerei zur Frochden  
 Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

**witzig**

Büro-Einrichtungen



Hochhaus zur Palme, Zürich

## Société électrique intercommunale de la Côte S.A. Gland

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 3<sup>e</sup> juin 1966, à 16 h., à la Station transformatrice 40/13 KV, route de Nyon, face à la Ballastière, à Gland.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Nominations statutaires.

Cette assemblée sera suivie de l'inauguration officielle de la nouvelle station transformatrice 40/13 KV.

Le conseil d'administration

## SOCIETA ANONIMA SEGGIOVIA DEL MONTE LEMA Miglieglia (TI)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 10 juin 1966, à 11 h., au Restaurant au sommet du Monte Lema.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale du 25 juin 1965.
- 2° Rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes.
- 3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil d'administration et aux organes de la société.
- 4° Décision sur le résultat de l'exercice.
- 5° Nomination statutaire: vérificateurs des comptes.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires d'ici au 8 juin 1966, au bureau de la société, casa Fumagalli, Contrada di Sasselto 2, Lugano.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront retirer, au bureau de la société, d'ici au 8 juin 1966, les cartes d'admission contre remise de leur titre ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale.

Avec la carte d'admission, chaque actionnaire recevra un billet gratuit d'aller et retour, Miglieglia au sommet du Monte Lema valable exclusivement le jour de l'assemblée (10 juin 1966).

Lugano, mai 1966

Le conseil d'administration

## d'Arcis & d'Arcis AGENCE AMERICAINE S.A. Holding

### Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 18 mai 1966 a décidé pour l'exercice 1965 la distribution d'un dividende de 7% brut par action.

Le coupon de dividende N° 27 est payable aux guichets de la société dès le lundi 23 mai 1966, à raison de Fr. 4.90 par coupon sous déduction de 30% pour l'impôt anticipé et le droit de timbre.

Genève, le 18 mai 1966

Le conseil d'administration

## GRP CISTERNE S.A. CHIASSO

Giovedì 2 giugno 1966, alle ore 15.00 (locale), alla sede della società in Corso S. Gottardo 20.

Ordine del giorno:

- 1° Revoca del rappresentante per l'Italia.
- 2° Eventualmente nomina nuovo rappresentante per l'Italia.
- 3° Eventuali.

L'amministratore unico

## WIR OFFERIEREN ANTEILSCHEINE

von Fischdampfer zur industriellen Fischerei

Besitzanteile von Fr. 8900.-

Voraussichtlicher Nettoertrag 9-11% per Jahr  
 Armement Lhostellier & Rouello in Lorient-France

Detaillierte Auskünfte erteilt auf Anfrage hin der  
 Alleinvervollmächtigte für die Schweiz: Gerard M., BOOS-36,  
 Petit-Chêne, 1000 Lausanne, Tel. (021) 23 28 38-39

**MASPOLI TREUHAND**

Tel. 051/47 01 01 Seefeldstr. 84, 8007 Zürich Tel. 051/47 01 01

Nachtragen von Buchhaltungen Monatsabschlüsse Verwaltungen

**Wohnbau AG., Thusis****Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 4. Juni 1966, um 15 Uhr, im Hotel Weiss-Kreuz, Thusis

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz.
2. Protokolle der Generalversammlungen vom 3. Juli 1965 und 27. November 1965.
3. Geschäftsbericht 1965.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1965 und des Revisorenberichtes sowie Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1965.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren und deren Stellvertreter.
8. Feststellung, dass das neue Aktienkapital von Fr. 550 000 gezeichnet und mit 50% einbezahlt ist.
9. Revislon von Artikel 3 der Gesellschaftsstatuten dahingehend, dass das Grundkapital der Gesellschaft Fr. 1 000 000.— beträgt, eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu nominell Fr. 500.—.
10. Umfrage.

Gewinn- und Verlustrechnung sowie die Bilanz liegen zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft auf.

Der Geschäftsbericht 1965 und die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Aktienausweis bei der Geschäftsstelle der Wohnbau AG bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Thusis, den 10. Mai 1966

Der Verwaltungsrat

**Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel****Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung vom 23. Mai 1966 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1965 gegen Coupon Nr. 24 eine Dividende von

Fr. 35.— brutto

abzüglich 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer auszuzahlen.

Die Dividende kann ab 24. Mai 1966 bei den nachstehenden Zahlungsstellen erhoben werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Basel  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
La Roche & Cie., Basel.

Basel, den 24. Mai 1966

Die Geschäftsleitung

Beutel  
Säcke  
Trag-  
taschen  
Minigrip

**VINO  
RA**

**FOL-  
LI-  
EN**

Haushalt-  
Folien  
Schrupf-  
Folien  
Folien für  
Verpackungs-  
automaten

**VINORA AG**

Folienwerk 8640 Rapperswil  
Telefon 055/2 27 51 Telex 55577



**Inserate**  
im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

Zu kaufen gesucht

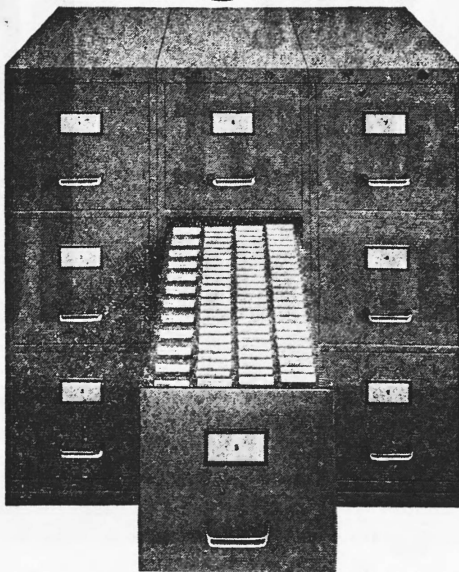
**Occ. Kassenscheck**Offerten an H. Koch AG., Bauunternehmung  
Zofingen**Warenumsatzsteuer**

Die gegenwärtig gültigen Erlasse be-  
treffend die Warenumsatzsteuer wurden  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt ver-  
öffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von  
42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise  
von Fr. 1.80 (Porto Inbegriffen) bei Vor-  
einzahlung auf unsere Postcheckrechnung  
80-820 bezogen werden kann. Um Irrtü-  
mer zu vermeiden, sind separate schrift-  
liche Bestätigungen dieser Einzahlungen  
nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes, 3000 Bern

**Tourenzähler  
Tachografen  
Kilometerzähler  
Autoschlüssel**

**H.K. JETZER+CO**  
Zürich 8, Zimmergasse 9, Tel 34 34 30

**BIGLA****Stahl-Registraturschränke**

Im Bigla Stahl-Registraturschrank sind die Akten wohlgeordnet, staubgeschützt und sicher aufbewahrt. Bigla Stahlmöbel sind unverwüchtlich, formschön und mit den letzten technischen Neuerungen versehen. Die vollausziehbaren Schubladen gleiten auch bei schwerster Belastung spielend leicht und geräuschlos. Jetzt wieder ab Lager lieferbar.

**Bigler, Spichiger & Cie. AG., 3507 Biglen BE****SCHAPPE AG., in Genf****Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 9. Juni 1966, 11 Uhr, in Genf, Hotel des Bergues, 33, quai des Bergues

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1965 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1965.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1966.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können ab 27. Mai 1966 eingesehen werden am Sitz der Gesellschaft in Genf, rue de la Corratierie 9, und bei ihrer Zweigniederlassung in Basel, St.-Jakobsstrasse 54. Auf Wunsch wird der Jahresbericht, welcher die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung enthält, den Aktionären zugestellt.

Zutrittskarten können bis Freitag, den 3. Juni 1966, gegen Hinterlegung der Aktien bei den nachgenannten Stellen bezogen werden:

Schweizerischer Bankverein, in Basel  
und dessen Geschäftsstellen in der Schweiz  
Lombard, Odier & Co., in Genf  
Crédit Lyonnais in GenfA. Sarasin & Co., in Basel  
La Roche & Co., in Basel  
Ehinger & Co., in Basel  
Schappe A.G., in Genf

Der Verwaltungsrat

**BERNISCHE KRAFTWERKE AG.****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 18. Juni 1966, vormittags 11 Uhr, im Bürgerhaus in Bern

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1965.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 6. Juni 1966 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Gstaad, Luignau l. E., Biel, Wangen a. d. A., Delsberg und Pruntrut zur Einsicht der Aktionäre auflegen.

Die Ausweisarten für die Teilnahme an der Generalversammlung können bis zum 16. Juni 1966 bei den gleichen Stellen gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

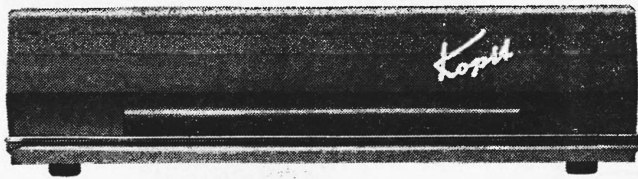
Bern, den 11. Mai 1966

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: W. Slegenthaler



# Kopit kopiert trocken

# NEU



**Kohler & Co. Bern 031 23 60 06**

Engehaldenstrasse 22 — Servicenetz in Basel, Bern, Luzern  
Biel, Lausanne, St. Gallen, Zürich, Genf, Bellinzona, Lugano

Gebietsvertretungen

Zürich, Stadt

und Umgebung: J. H. Waser + Söhne, Limmatquai 122, 8023 Zürich ☎ 051 24 46 03

Kt. Genf: Photo-Centre, 3, rue du Marché, 1200 Genf ☎ 022 25 18 24

Kt. Tessin: Dolina, Via Teatro 7, 6500 Bellinzona ☎ 092 5 16 16

Dolina, Corso Elvezia 10, 6900 Lugano ☎ 091 3 67 37

## SUISSE ROMANDE

Pourrions encore nous charger de représenter les intérêts d'une entreprise ayant un problème de décentralisation.

Bureaux en plein centre de Lausanne, lignes téléphoniques et télex à disposition; locaux annexes pour entrepôt, etc.

Ecrire sous chiffre PD 36505 à Publicitas, 1000 Lausanne.

Zu vermieten an bester Lage direkt an  
Hauptstrasse Zürich-Bern

**zirka 500m<sup>2</sup> Lagerraum**

Ein- und Auslagerung auf Wunsch durch  
uns. Günstige Preise und ausgezeichnete  
Zufahrt.

Oskar Setz AG., 5606 Dintikon  
Tel. (057) 7 31 84.

## Société anonyme internationale de transports Gondrand frères

Siège social: Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale**

le jeudi 23 juin 1966, à 11 h., à Bâle, dans les locaux du restaurant du Jardin zoologique  
(entrée Bachlettenstrasse 75) avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration;
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation du bilan au 31 décembre 1965 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1965, ainsi que du rapport du conseil d'administration et délibérations y relatives.
- 4° Décharge aux administrateurs.
- 5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social et auprès des succursales 10 jours avant la date de l'assemblée.

Si la preuve de la propriété n'est autrement fournie, le dépôt des actions devra être effectué au plus tard le mercredi 15 juin 1966 auprès des établissements suivants:

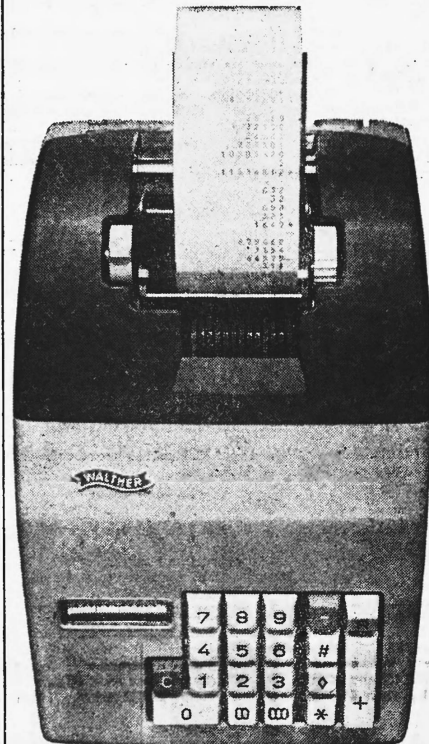
Société de Banque Suisse, Bâle, ses succursales et correspondants;  
Crédit Suisse, Bâle, son siège, ses succursales et correspondants;  
Siège social de la SAIT Gondrand Frères, à Bâle.

Bâle, le 18 mai 1966

Le président du conseil d'administration:  
Dr. Walter S. Schiess

# comptess

## WALTHER



Die «kleine» 11/12-stellige  
Addiermaschine  
mit der grossen Leistung

**Additions- &  
Rechenmaschinen AG**  
Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich Tel. (051) 27 01 33

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 18. Mai 1966 über

**Larcida Ernst Eberhard**

geb. 1919, Konditormeister, von Prüz/GR, in Buchs/AG wohnhaft  
gewesen, gestorben am 30. April 1966, das öffentliche Inventar  
mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschafts-  
gläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden  
bis 21. Juni 1966 bei der Gemeindekanzlei Buchs/AG anzumelden,  
ansonst die in Artikel 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches  
erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 18. Mai 1966

Bezirksgericht

## Einbauten

In Ladenmöbel für Uhren, Schmuck, Brillen, Bestecke  
usw. in allen gewünschten Materialien und Aus-  
führungen.

Neuanfertigung von Vitrinen, Klein-Ladenmöbeln  
usw. prompt und fachgerecht dank langjähriger Er-  
fahrung.

**N. Hardegger GmbH.**  
Etuisfabrik, Musterkoffer

Kempferstrasse 5, 8082 Zürich, Tel. (051) 82 67 96

Vertrieb: K. Herzog AG